

**Rt. Rev. Archimandrite Robert F. Taft, S.J.**  
**Professor Emeritus**  
**PONTIFICIO ISTITUTO ORIENTALE**  
**Piazza S. Maria Maggiore 7**  
**00185 Roma, ITALIA**  
Tel. +39-06-44741-7139  
FAX +39-06-446-5576  
Email rftaftsj@yahoo.com

**B I B L I O G R A P H Y**  
**(as of November 2011)**

**Abbreviations:**

AL = *Analecta Liturgica* (S. Anselmo, Rome)  
BBGG = *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata*  
BELS = *Bibliotheca Ephemerides Liturgicae*, Subsidia  
CCOr = *ContacOr*, Collegium Orientale Eichstätt und Oriens Occidens e. V., Eichstätt, Germany  
DOP = *Dumbarton Oaks Papers*  
ECJ = *Eastern Churches Journal*  
EOC = «Edizioni Orientalia Christiana» (Rome, PIO)  
EOrans = *Ecclesia Orans*  
LMD = *La Maison-Dieu*  
*Logos* = *Logos: A Journal of Eastern Christian Studies/Revue des études de l'Orient chrétien/Журнал Східнохристиянських Студій*  
OC = *Oriens Christianus*  
OCA = *Orientalia Christiana Analecta*  
OCP = *Orientalia Christiana Periodica*  
OKS = *Ostkirchliche Studien*  
PIO = Pontificio Istituto Orientale (Rome)  
POC = *Proche-orient chrétien*  
REN = *Renasterea* (Cluj, Romania)  
SA = *Studia Anselmiana* (S. Anselmo, Rome)  
SL = *Studia Liturgica*  
SOC = *Studi sull'Oriente cristiano*  
TS = *Theological Studies*

**Chronological List of Publications:**

To this list can be added several abstracts published in *New Testament Abstracts* 1960-1964. In addition, several of Fr. Taft's "vota" or official responses and briefs composed at the request of Vatican Congregation for the Oriental Churches on various liturgical issues and sent under the name of the Congregatio pro Ecclesiis Orientalibus to local Churches as official responses of the Holy See, have been published anonymously, and without Fr. Taft's authorization, in India in the journal *Christian Orient* as well as in the anthology *Roman Documents on the Syro-Malabar Liturgy* (up-dated and enlarged edition, Oriental Institute of Religious Studies India No. 213, Vadavathoor, Kottayam: Department of Publications of Paurastya Vidyapitham 1999).

**Titles in Russian:**

Taft's Bibliography of publications adjusted for the Russian reader can be found on the web site:

<http://vselenstvo.narod.ru/library/taftbibl06.htm>

Taft titles available in Russian translation can be found on the web site:

<http://vselenstvo.narod.ru/library/tafrunet.htm>

Both prepared by Rev. Sergey Golovanov.

**1957:**

1. "From Detroit to Zakho," *Jesuit Missions* 31/10 (December 1957) 8-10.

**1961:**

2. "The Neo-Orthodox View on Ecumenical Councils," *Sciences ecclésiastiques* 13 (1961) 437-444.

**1963:**

3. "The Nature of the Church. An Eastern Orthodox View," *Irish Ecclesiastical Record* 100 (1963) 150-164.
4. *Eastern-Rite Catholicism. Its Heritage and Vocation* (Glen Rock, NJ: Paulist Press, 1963) 38 pp.
5. "Hieromonk Potapij Emel'janov and the Reunion of Nižnjaja Bogdanovka, 1918," *OKS* 12 (1963) 157-175.

**1964:**

6. **Review of** Nicholas Zernov, *The Russian Religious Renaissance of the Twentieth Century* (New York 1963), *TS* 25 (1964) 700.

**1967:**

7. "The Neo-Orthodox View on Ecumenical Councils," *Diakonia* 2 (1967) 266-277 (reprint of no. 2).
8. *Catolicismo de rito oriental* (Colección teología para todos 32, Santander-España: Editorial Sal terrae) (Spanish translation of no. 4).
9. **Review of** John Meyendorff, *Orthodoxy and Catholicity* (New York 1966), *TS* 28 (1967) 629-630.

**1968:**

10. "Some Notes on the Bema in the East and West Syrian Traditions," *OCP* 34 (1968) 326-359.
11. "Il concilio ecumenico secondo i neo-ortodossi," *Russia cristiana* 9/96 (1968) 7-13 (Italian version of no. 2).
12. "A Meditation on the Our Father," *Diakonia* 3 (1968) 421-427.

**1969:**

13. "A Note on Some Manuscripts of the Liturgy of Saint John Chrysostom," *OCP* 35 (1969) 257-260.

**1970:**

14. "Toward the Origins of the Offertory Procession in the Syro-Byzantine East," *OCP* 36 (1970) 73-107.
15. "A Proper Offertory Chant for Easter in some Slavonic Manuscripts," *OCP* 36 (1970) 437-448.
16. "On the Use of the Bema in the East-Syrian Liturgy," *Eastern Churches Review* 3 (1970) 30-39.

**1971:**

17. **Review of** Athanase Renoux, *Le codex arménien Jérusalem 121. I. Introduction: Aux origines de la liturgie hiérosolymitaine. Lumières nouvelles* (Patrologia orientalis 35.1 - no. 1634, Turnhout 1969), *OCP* 37 (1971) 511-512.

**1972:**

18. "Évolution historique de la Liturgie de Saint Jean Chrysostome," ch. 1: "Le rite actuel et ses antécédents historiques," *POC* 22 (1972) 241-287.

**1973:**

19. "Psalm 24 at the Transfer of Gifts in the Byzantine Liturgy: A Study in the Origins of a Liturgical Practice," in R.J. Clifford and G.W. MacRae (eds.), *The Word in the World. Essays in Honor of Frederick L. Moriarty, S.J.*, (Cambridge, MA 1973) 159-177.

20. "The Byzantine Divine Liturgy. History and Commentary," *Diakonia* 8 (1973) 164-178.
21. **Review of** Meletius M. Solovey, *The Byzantine Divine Liturgy. History and Commentary* (Washington, DC 1970), OCP 39 (1973) 255.

**1974:**

22. "Évolution historique de la Liturgie de Saint Jean Chrysostome," ch. 2: "Le Chérubicon," POC 24 (1974) 3-33, 105-138.
23. **Review of** Thomas F. Mathews, *The Early Churches of Constantinople: Architecture and Liturgy* (University Park/London 1971), OCP 40 (1974) 199-203.
24. **Review of** George Galavaris, *Bread and Liturgy. The Symbolism of Early Christian and Byzantine Bread Stamps* (Madison/Milwaukee/London 1970), OCP 40 (1974) 209-210.

**1975:**

25. "The Continuity of Tradition in a World of Liturgical Change: The Eastern Liturgical Experience," *Seminarium* 27 = n.s. 15, no. 2 (1975) 445-459.
26. "Évolution historique de la Liturgie de Saint Jean Chrysostome," ch. 3: "La prière du chérubicon," POC 25 (1975) 16-45.
27. *The Historical Evolution of the Liturgy of St. John Chrysostom: The Preanaphoral Rites* (doctoral dissertation abstract, Rome: PIO 1975) 75 pp.
28. *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and other Preanaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom* (OCA 200, Rome: PIO 1975) xl + 485 pp.
29. "Évolution historique de la Liturgie de Saint Jean Chrysostome," ch. 4: "L'encensement et le lavabo," POC 25 (1975) 274-299.

**1976:**

30. "Bibliographie J.-M. Hanssens S.J.," OCP 42 (1976) 234-240.
31. *Eastern-Rite Catholicism. Its Heritage and Vocation* (New York: John XXIII Ecumenical Center, Fordham University 1976) (2nd edition of no. 4).
32. "De Geest van de Oosterse Liturgie," *Het Christelijk Oosten* (Nijmegen, Holland) 28 (1976) 229-245 (Dutch version of no. 34).
33. **Review of** Christine Strube, *Die westliche Eingangsseite der Kirchen von Konstantinopel in justinianischer Zeit. Architektonische und quellenkritische Untersuchungen* (Schriften zur Geistesgeschichte des östlichen Europa, Bd. 6. Wiesbaden 1973), OCP 42 (1976) 296-303.

**1977:**

34. "The Spirit of Eastern Christian Worship," *Diakonia* 12 (1977) 103-120.
35. "How Liturgies Grow: The Evolution of the Byzantine 'Divine liturgy'," OCP 43 (1977) 355-377.

**1978:**

36. "'Thanksgiving for the Light.' Toward a Theology of Vespers," *Diakonia* 13 (1978) 27-50.
37. *Eastern-Rite Catholicism. Its Heritage and Vocation* (New York: John XXIII Ecumenical Center, Fordham University 1978) (reprint of no. 31).

38. "The Structural Analysis of Liturgical Units: An Essay in Methodology," *Worship* 52 (1978) 314-329.
39. "A Short Course in Culture: The Carpatho-Ruthenian Cultural Seminar on Cassettes," *Diakonia* 13 (1978) 168-175.
40. *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and other Preanaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom* (2nd, revised edition, OCA 200, Rome: PIO 1978) xlii + 490 pp (revised ed. of no. 28).

**1979:**

41. "Antiphonal Singing," in P.K. Meagher, T.C. O'Brien, C.M. Ahearne (eds.), *Encyclopedic Dictionary of Religion* (Washington, DC: Corpus Publications 1979) 1:203.
42. "Calendar, Chaldean," *ibid.* 1:585-586.
43. "Concelebration," *ibid.* 1:858-859.
44. "La Chiesa di Costantinopoli e la sua liturgia," *L'Osservatore romano* 119 n. 273 (mercoledì 28 novembre 1979) 3.
45. "Der Geist des christlichen Gottesdienstes im Osten," *Der christliche Osten* 34 (1979) 147-156 (German version of no. 34).
46. "The Pontifical Liturgy of the Great Church according to a Twelfth-Century Diataxis in Codex British Museum Add. 34060," I: OCP 45 (1979) 279-307.

**1980:**

47. "The Pontifical Liturgy of the Great Church according to a Twelfth-Century Diataxis in Codex British Museum Add. 34060," II: OCP 46 (1980) 89-124.
48. "Ex Oriente lux? Some Reflections on Eucharistic Concelebration," *Worship* 54 (1980) 308-325.
49. "Chronicle: Celebration of the Paschal Triduum," *Worship* 54 (1980) 259-260.
50. **Review of** G. Barrois, *Scripture Readings in Orthodox Worship* (Crestwood, NY 1977), OCP 46 (1980) 239-240.
51. **Review of** D.J. Chitty, *The Desert a City* (Crestwood, NY, n.d.), OCP 46 (1980) 220-221.
52. **Review of** D. Dudko, *Our Hope* (Crestwood, NY 1977), OCP 46 (1980) 255-256.
53. **Review of** *The Lenten Triodion*, trans. Mother Mary and K. Ware (London/Boston 1978), OCP 46 (1980) 242-245.

**1981:**

54. "The Liturgy of the Great Church. An Initial Synthesis of Structure and Interpretation on the Eve of Iconoclasm," DOP 34-35 (1980-1981) 45-75.
55. "The Liturgical Year: Studies, Prospects, Reflections," *Worship* 55 (1981) 2-23.
56. "Chronicle: Interritual Concelebration," *Worship* 55 (1981) 441-444.
57. "Historicism: une conception à revoir," LMD 147 (1981) 61-83 (French version of no. 74).

58. **Review of** Athenagoras Kokkinakis, *The Liturgy of the Orthodox Church* (London/Oxford 1979), OCP 47 (1981) 250.

59. **Review of** A Monk of the Eastern Church, *The Year of Grace of the Lord* (Crestwood, NY 1980), OCP 47 (1981) 255-256.

**1982:**

60. "Al-tuqus al-šarqiyyah, turat wa da'wah," *Al-Fikr al-Masihi* (Mosul, Iraq) 17 no. 171 (Jan. 1982) 32-40 (Arabic version of no. 4, trans. Louis Sako).

61. "The Frequency of the Eucharist throughout History," *Concilium* 152 (1982) 13-24 = "La fréquence de l'eucharistie à travers l'histoire," *Concilium* 172 (1982) 27-44 = "La frequenza dell'eucaristia nella storia," *Concilium* 18 (1982) 35/189]-53/209 = "Die Häufigkeit der Eucharistie im Lauf der Geschichte," *Concilium* 18 (1982) 86-95 = "De frequentie van de eucharistie in de loop der geschiedenis," *Concilium* 18 (1982/2) 19-31 = "La frecuencia de la eucaristía a través de la historia," *Concilium* 172 (1982) 169-188 = "Frecuencia da eucaristia ao longo da historia," *Concilium* 172 (1982) 19-35.

62. "Liturgy as Theology," *Worship* 56 (1982) 113-117.

63. "Sunday in the Eastern Tradition," in M. Searle (ed.), *Sunday Morning: A Time for Worship* (Collegeville 1982) 49-74.

64. "Ex Oriente lux? Some Reflections on Eucharistic Concelebration," in K. Seasoltz (ed.), *Living Bread, Saving Cup. Readings on the Eucharist* (Collegeville 1982) 242-259 (reprint of no. 48).

65. "Byzantine Liturgical Evidence in the Life of St. Marcian the Œconomos: Concelebration and the Preanaphoral Rites," OCP 48 (1982) 159-170.

66. "Ex Oriente Lux? Zur eucharistischen Konzelebration," *Theologie der Gegenwart* 25 (1982) 266-277 (German version of no. 48).

67. "The Byzantine Office in the Prayerbook of New Skete: Evaluation of a Proposed Reform," OCP 48 (1982) 336-357.

68. "Select Bibliography on the Byzantine Liturgy of the Hours," OCP 48 (1982) 358-370.

69. "Iqamat al-iwharistiyya 'abr al-tarih," *Al-Fikr al-Masihi* (Mosul, Iraq) 18 no. 177 (1982) 321-328 (Arabic version of no. 61, trans. Yuhanan Gulag).

70. "Aradhanakraman Daivasastrathinte Uraavidom," *Dukrana* (Kottayam, Kerala, India) 2 no. 10 (Oct. 1982) 5-9 (Malalayalam version of no. 62, trans. Alex Tharamangalam).

71. "Das Dankgebet für das Licht. Zu einer Theologie der Vesper," *Der christliche Osten* 37 (1982) 127-133, 151-160 (German version of no. 36).

72. "Praise in the Desert: The Coptic Monastic Office Yesterday and Today," *Worship* 56 (1982) 513-536.

73. "Preface" to G. Passarelli, *L'eucologio cryptense G. b. VII (sec. X)*, (Analecta Vlatadon 36, Thessalonika 1982) 7-8.

74. "Historicism Revisited," SL 14, nos. 2-3-4 (1982) 97-109.

75. "On the Question of Infant Communion in the Byzantine Catholic Churches of the U.S.A.," *Diakonia* 17 (1982) 201-214.

76. **Review of** *Mysterion. Nella celebrazione del Mistero di Cristo, la vita della Chiesa. Miscellanea liturgica in occasione dei 70 anni dell'Abate Salvatore Marsili* (Quaderni di Rivista liturgica, n.s. no. 5, Leumann [Torino] 1981), OCP 48 (1982) 243-244.
77. **Review of** H.-J. Schultz, *Die byzantinische Liturgie. Glaubenszeugnis und Symbolgestalt* (Sophia 5, Trier 1980), OCP 48 (1982) 247-250.
78. **Review of** J. von Gardner, *Russian Church Singing, vol. 1: Orthodox Worship and Hymnography* (Crestwood, NY 1980), OCP 48 (1982) 241-242.
79. **Review of** B.D. Spinks (ed.), *The Sacrifice of Praise: Studies on the Themes of Thanksgiving and Redemption in the Central Prayers of the Eucharistic and Baptismal Liturgies, in honor of Arthur Hubert Couratin* (BELS 19, Rome 1981), *Worship* 56 (1982) 176-179.
- 1983:**
80. "Lent: A Meditation," *Worship* 57 (1983) 123-134.
81. "Receiving Communion—A Forgotten Symbol?" *Worship* 57 (1983) 412-418.
82. "Textual Problems in the Diaconal Admonition before the Anaphora in the Byzantine Tradition," OCP 49 (1983) 340-365.
83. **Review of** A. Adam, *The Liturgical Year* (New York 1981), OCP 49 (1983) 221.
84. **Review of** A. Bouley, *From Freedom to Formula. The Evolution of the Eucharistic Prayer from Oral Improvisation to Written Texts* (The Catholic University of America Studies in Christian Antiquities 21, Washington, DC 1981), OCP 49 (1983) 221-224.
85. **Review of** St. Theodore the Studite, *On the Holy Icons* (Crestwood, NY 1981), OCP 49 (1983) 255-256.
86. **Review of** P.F. Bradshaw, *Daily Prayer in the Early Church* (Alcuin Club Collections No. 63, London 1981), OCP 49 (1983) 468-472.
87. **Review of** *Dictionnaire de spiritualité ascétique et mystique, doctrine et histoire*, tome 11, fasc. 74-75 (Ochino-Ozanam) (Paris 1982), OCP 49 (1983) 478-480.
- 1984:**
88. *The Liturgy of the Hours in the Christian East: Origins, Meaning, Place in the Life of the Church* (Ernakulam, Cochin KCM Press 1984) xi + 303 pp.
89. *Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding* (NPM Studies in Church Music and Liturgy, Washington, DC: The Pastoral Press 1984) x + 203 pp.
90. "Quaestiones disputatae in the History of the Liturgy of the Hours: The Origins of Nocturns, Matins, Prime," *Worship* 58 (1984) 130-158.
91. **Review of** Archimandrite Chrysostomos, *Orthodox Liturgical Dress. An Historical Treatment* (Brookline, MA 1981), OCP 50 (1984) 251.
92. **Review of** N.G. Garsoïan, T.F. Mathews, R.W. Thomson (eds.), *East of Byzantium: Syria and Armenia in the Formative Period* (Dumbarton Oaks Symposium 1980, Washington, DC 1982), OCP 50 (1984) 209-211.

93. **Review of** *The Liturgical Portions of the Didaskalia*, trans. and textual intro. by S. Brock, selection and general intro. by M. Vasey (Grove Liturgical Study No. 29, Bramcotte Notts. 1982), OCP 50 (1984) 252-253.
94. **Review of** O.F. Meinardus, *Die Wüstenväter des 20. Jahrhunderts. Gespräche und Erlebnisse* (Würzburg 1983), OCP 50 (1984) 230-231.
95. **Review of** L. Ouspensky and V. Lossky, *The Meaning of Icons* (Crestwood, NY 1982), OCP 50 (1980) 221-222.
96. **Review of** C. Walter, *Art and Ritual of the Byzantine Church* (Birmingham Byzantine Series 1, London 1982), OCP 50 (1984) 223-224.
97. **Review of** G. Winkler, *Das armenische Initiationsrituale. Entwicklungsge-schichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts* (OCA 217, Rome: PIO 1982), OCP 50 (1984) 225-227.
98. **Review of** N. Zernov, *Sunset Years. A Russian Pilgrim in the West* (London 1983), OCP 50 (1984) 256.
99. **Review of** G. Winkler, *Das armenische Initiationstritiale. Entwicklungsge-schichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts* (OCA 217, Rome: PIO 1982), *Worship* 58 (1984) 264-266.
100. **Review of** G. Descoedres, *Die Pastophorien im syro-byzantinischen Osten. Eine Untersuchung zu architektur- und liturgiegeschichtlichen Problemen* (Schriften zur Geistesgeschichte des östlichen Europa, Bd. 16. Wiesbaden 1983), OCP 50 (1984) 473-475.
101. **Review of** N. Lebreque-Pervouchine, *L'iconostase: une évolution historique en Russie* (Montréal 1982), OCP 50 (1984) 475-476.
102. **Review of** Symeon von Thessaloniki, *Über die göttliche Mystagogie*, übersetzt von W. Gamber, eingeleitet u. herausg. von K. Gamber (Studia patristica et liturgica, Beiheft 12. Regensburg 1984), OCP 50 (1984) 479-480.
103. **Review of** K. Gamber, *Liturgische Texte aus der Kirche Äthiopiens* (Studia patristica et liturgica, Beiheft 13. Regensburg 1984), OCP 50 (1984) 505.
- 1985:**
104. "A Pilgrimage to the Origins of Religious Life: The Fathers of the Desert Today," *The American Benedictine Review* 36 (1985) 113-142.
105. "Response to the Berakah Award: Anamnesis," *Worship* 59 (1985) 304-325.
- 1986:**
106. *The Liturgy of the Hours in East and West. The Origins of the Divine Office and its Meaning for Today* (Collegeville: The Liturgical Press 1986) xv + 410 pp.
107. (Editor), *The Oriental Orthodox Churches in the United States* (Washington, DC: US Catholic Conference 1986) 28 pp.
108. "Russian Liturgy, a Mirror of the Russian Soul," in *Studi albanologici, balcanici, bizantini e orientali in onore di Giuseppe Valentini, S.J.* (Studi albanesi, Studi e testi VI, Florence 1986) 413-435.
109. "The Inclination Prayer before Communion in the Byzantine Liturgy of St. John Chrysostom: A Study in Comparative Liturgy," *EOrans* 3 (1986) 29-60.

110. "Foreword" to H.-J. Schulz, *The Byzantine Liturgy. Symbolic Structure and Faith Expression* (New York: Pueblo 1986) ix-xi.
111. (Collaborator), "Orientalia Christiana Periodica Indices of Volumes 26-50 (1960-1984)," OCP 52 (1986) 5-144.
112. "The Dialogue before the Anaphora in the Byzantine Eucharistic Liturgy. I: The Opening Greeting," OCP 52 (1986) 299-324.
113. "I protagonisti della liturgia," *La vita in Cristo e nella chiesa* 35 no. 9 (novembre 1986) 10-12.
114. "Liturgia e spiritualità," *La vita in Cristo e nella chiesa* 35 no. 10 (dicembre 1986) 24.
115. "Peregrinaje a los orígenes de la vida religiosa: los Padres del Desierto hoy," *Cistercium* 38 (1986) 31-61 (Spanish version of no. 104).
116. **Review of** Francis Acharya, *Prayer with the Harp of the Spirit, vol. 3, part II, An English Edition of the Divine Office of the West-Syrian Rite* (Vagamon, India 1985), OCP 52 (1986) 231-232.
117. **Review of** G. Every, R. Harries, K. Ware (eds.), *The Time of the Spirit. Readings through the Christian Year* (Crestwood, NY 1984), OCP 52 (1986) 232-233.
118. **Review of** *Monastic Typicon* (New Skete, Cambridge, NY 1980), OCP 52 (1986) 237-238.
119. **Review of** E. Kasinec and B. Struminskyj, *The Millennium Collection of Old Ukrainian Books at the University of Toronto Library. A Catalogue* (Toronto 1984), OCP 52 (1986) 248.
120. **Review of** *The Psalter* (New Skete, Cambridge, NY 1984), OCP 52 (1986) 472- 473.
121. **Review of** *Troparia and Kondakia* (New Skete, Cambridge, NY 1984), OCP 52 (1986) 475-476.
122. **Review of** Paul Robert Magosci, *Our People. The Carpatho-Rusyns and their Descendants in North America* (Toronto 1984), OCP 52 (1986) 485-487.
- 1987:**
123. "Liturgy and Eucharist. I. East," in Jill Raitt (ed.), *Christian Spirituality: High Middle Ages and Reformation = vol. 17 of World Spirituality: An Encyclopedic History of the Religious Quest* (New York 1987) 415-426.
124. "L'Ufficio divino: coro monastico, libro di preghiera o liturgia del popolo di Dio?" in R. Latourelle (ed.), *Vaticano II: bilancio e prospettive venticinque anni dopo (1962-1987)* (Assisi 1987) vol. 1:623-640 (Italian version of no. 145).
125. "Water into Wine. The Twice-Mixed Chalice in the Byzantine Eucharist," *Le Muséon* 100 (1987) 323-342.
126. "La pénitence aujourd'hui. État de la recherche," LMD 171 (1987) 7-35 (French version of no. 134).
- 1988:**
127. (Collaborator), "Presentazione," in *Ingresso di Cristo al Tempio. Divina Liturgia in rito Siro-Maronita, Basilica di San Pietro, 2 febbraio 1988 - Anno mariano* (Vatican 1988) 4-11.
128. *Ibid.* in *L'Osservatore romano* (31 gennaio 1988) 6.
129. "Chto delat' - What is to be done?" *SJ News and Features* vol. 16 no. 1 (January-February 1988) 4-6.



130. "Melismos and Comminution. The Fraction and its Symbolism in the Byzantine Tradition," in G. Farnedi (ed.), *Traditio et progressio. Studi liturgici in onore del Prof. Adrien Nocent, OSB* (AL 12 = SA 95, Rome 1988) 531-552.
131. "The Dialogue before the Anaphora in the Byzantine Eucharistic Liturgy. II: The Sursum corda," OCP 54 (1988) 47-77.
132. "L'Office divin choeur monastique, livre de prière, ou liturgie du peuple de Dieu?" in R. Latourelle (ed.), *Vatican II. Bilan et perspectives vingt-cinq ans après (1962-1987)* (Recherches - nouvelle série 15, Montréal 1988) 33-52 (French version of no. 145).
133. *La Liturgia delle Ore in Oriente e in Occidente. Le origini dell'Ufficio divino e il suo significato oggi* (Testi di teologia 4, Cinisello Balsamo [Milano]: Edizioni Paoline 1988) 544 pp. (Italian version of no. 106).
134. "Penance in Contemporary Scholarship," SL 18 (1988) 2-21.
135. "Mount Athos: A Late Chapter in the History of the 'Byzantine Rite'," DOP 42 (1988) 179-194.
136. *Eastern-Rite Catholicism. Its Heritage and Vocation* (Scranton: Center for Eastern Christian Studies, University of Scranton 1988) (reprint of no. 4).
137. *Katolicizmus východného obradu. Jeho dedičstvo a poslanie* (So štúdijnými otázkami) (Stredisko východokresťanských štúdií Universita Scranton) (samizdat Slovak version of no. 136, no place or date of publication).
138. (Co-editor), *Christianity among the Slavs. The Heritage of Saints Cyril and Methodius. Acts of the International Congress held on the Eleventh Centenary of the Death of St. Methodius, Rome, October 8-11, 1985*, under the direction of the Pontifical Oriental Institute. Edited by Edward C. Farrugia, S.J., Robert F. Taft, S.J., Gino K. Piovesana, S.J., with the Editorial Committee (OCA 231, Rome: PIO 1988) ix + 409 pp.
139. "Preface," *ibid.*, ix.
140. **Review of** Dimitri E. Conomos, *The Late Byzantine and Slavonic Communion Cycle: Liturgy and Music* (Washington, DC 1985), OCP 54 (1988) 244-246.
141. **Review of** Pavlo Markovyč, *Rusyn Easter Eggs from Eastern Slovakia* (Classics of Carpatho-Rusyn Scholarship 1, Vienna 1987), OCP 54 (1988) 263-264.
142. **Review of** Archimandrite Vasileios (Gondikakis) of Stavronikita, *The Hymn of Entry. Liturgy and Life in the Orthodox Church* (Crestwood, NY 1984), OCP 54 (1988) 274.
143. **Review of** Dimitri E. Conomos, *The Late Byzantine and Slavonic Communion Cycle: Liturgy and Music* (Washington, DC 1985), *Worship* 62 (1988) 554- 557.
- 1989:**
144. "The Dialogue before the Anaphora in the Byzantine Eucharistic Liturgy, III: 'Let us give thanks to the Lord—It is fitting and right'," OCP 55 (1989) 63-74.
145. "The Divine Office: Monastic Choir, Prayer Book, or Liturgy of the People of God? An Evaluation of the New Liturgy of the Hours in its Historical Context," in R. Latourelle (ed.), *Vatican II. Assessment and Perspectives Twenty-five Years After (1962-1987)*, 3 vols. (New York & Mahwah, NJ: Paulist Press 1989) vol. 2:27-46.

146. "The Litany following the Anaphora in the Byzantine Liturgy," in W. Nyssen (ed.), *Simandron. Der Wachklopfer. Gedenkschrift für Klaus Gamber (1919-1989)* (Cologne 1989) 233-256.
147. "El oficio divino: coro monástico, libro de oración o liturgia del pueblo de Dios? Una evaluación de la nueva liturgia de las horas en su contexto histórico," in R. Latourelle (ed.), *Vaticano II: Balance y perspectivas. Veinticinco años después (1962-1987)* (Salamanca: Sigueme 1989) 460-481 (Spanish version of no. 145).
148. **Review of** *Βυζάντιον - Byzance - Byzantium. Tribute to Andreas N. Stratos*, ed. N.A. Stratos. Vol. I: *History - Arts and Archeology*; vol. II: *Theology and Philology* (Athens 1986), OCP 55 (1989) 462-464.
149. **Review of** Dmytro Blažejowskyj, *Schematism of the Ukrainian Catholic Church. A Survey of the Church in Diaspora*, commissioned by the Synod of Ukrainian Catholic Bishops in commemoration of the Millennium of Christianity in Ukraine (Annals of the Order of St. Basil the Great = *Analecta OSBM, Series II, Section I: Works*, vol. 45, Rome 1988), OCP 55 (1989) 473-474.
150. **Review of** *Menaion. Service Books of the Byzantine Churches* (Newton Centre, MA: Sophia Press) vol. 1: *September* (1988); vol. 2: *October* (1988); vol. 4: *December* (1985); vol. 7: *March* (1985), OCP 55 (1989) 486-488.
151. **Review of** Ugo Zanetti, *Les lectionnaires coptes annuels: Basse-Egypte* (Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain 33, Louvain-La-Neuve 1985), OCP 55 (1989) 488-491.
- 1990:**
152. "The Authenticity of the Chrysostom Anaphora Revisited. Determining the Authorship of Liturgical Texts by Computer," OCP 56 (1990) 5-51.
153. "In the Bridegroom's Absence. The Paschal Triduum in the Byzantine Church," in *La celebrazione del Triduo pasquale: anamnesis e mimesis. Atti del III Congresso Internazionale di Liturgia, Roma, Pontificio Istituto Liturgico, 9-13 maggio 1988* (AL 14 = SA 102, Rome 1990) 71-97.
154. "A Tale of Two Cities. The Byzantine Holy Week Triduum as a Paradigm of Liturgical History," in J. Neil Alexander (ed.), *Time and Community. In Honor of Thomas Julian Talley* (NPM Studies in Church Music and Liturgy, Washington, DC: The Pastoral Press 1990) 21-41.
155. "Glossario liturgico," in *Liturgie dell'Oriente cristiano a Roma nell'Anno Mariano 1987-1988. Testi e studi*, a cura dell'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche del Sommo Pontefice (Vatican 1990) 1391-1398.
156. (Collaborator), "Presentazione," of "Divina Liturgia in rito Siro-maronita (2 febbraio 1988)," in *Liturgie dell'Oriente cristiano a Roma nell'Anno Mariano 1987-1988. Testi e studi*, a cura dell'Ufficio delle Celebrazioni Liturgiche del Sommo Pontefice (Vatican 1990) 244-247 (reprint of no. 127).
157. **Review of** Marvin R. O'Connell, *John Ireland and the American Catholic Church* (St. Paul 1988), OCP 56 (1990) 220-221.
158. **Review of** *Intercessions for the Christian People. Prayers of the People for Cycles A, B, and C of the Roman, Episcopal, and Lutheran Lectionaries*, edited by Gail Ramshaw (New York 1988), OCP 56 (1990) 226-227.
159. **Review of** Sebastia Janeras, *Le vendredi-saint dans la tradition liturgique byzantine. Structure et histoire de ses offices* (SA 99 = AL 13, Rome 1988), OCP 56 (1990) 227-229.

160. **Review of** Archbishop Paul of Finland, *The Feast of Faith. An Introduction to the Love Feast of the Kingdom of God*, trans. E. Williams (Crestwood, NY 1988), OCP 56 (1990) 230-231.

**1991:**

161. "Eastern Catholic Churches (Orientalium Ecclesiarum)," in *Modern Catholicism. Vatican II and After*, ed. Adrian Hastings (London: SPCK/New York: Oxford University Press 1991) 135-140.

162. "The Jesuit Apostolate to the Christian East: An Interview with Robert Taft, S.J." *Diakonia* 24 (1991) 45-78.

163. "Ex Oriente...What?" *Modern Liturgy* 18/3 (April 1991) 14-17.

164. – 258. **95 articles in** *The Oxford Dictionary of Byzantium*, ed. A. Kazhdan, with A.-M. Talbot, A. Cutler, T.E. Gregory, N. Ševčenko (New York/Oxford: Oxford University Press 1991): "akolouthia, ambo, amnos, anaphora, Annunciation, apodeipnon, Ascension, asmatike akolouthia, baptism, Birth of the Virgin, Byzantine Rite, calendar (church), candles, catechumenate, Cheroubikon, commentaries, communion, cross, cursing, diakonika, diataxis, diptychs (liturgical), Dormition, doxology, Easter, epiklesis, Epiphany, eucharist, euchologion, evangelion, exorcism, fasting, feast, fraction, Good Friday Great Entrance, Great Feasts, Holy Week, horologion, hours (liturgical), Hypapante, incense, John the Baptist, kneeling, Latin Rite, Lazarus Saturday, lectionary, lections, Lent, litany, lite, Little Entrance, liturgical books, liturgy, marriage rite, menaion, monogenes/Ho, Nativity, oktoechos, Palm Sunday, pastophoria, penance, Pentecost, pentekostarion, Phos hilaron, praxapostolos, prayer, Presanctified/Liturgy of the, Presentation of the Virgin, prophetologion, proskomide, prosphora, prothesis, psalmody, relics, Sabaitic typika, sacraments, sermon, solea, Stoudite typika, Sunday, synaxarion, synaxis, Transfiguration, triodion, Trisagion, typikon (liturgical), Typikon of the Great Church, unction, vespers, vigil, Visitation, year (liturgical), zeon."

259. "'Holy Things for the Saints.' The Ancient Call to Communion and its Response," in G. Austen (ed.) *Fountain of Life. In Memory of Niels K. Rasmussen, O.P.* (NPM Studies in Church Music and Liturgy, Washington DC: The Pastoral Press 1991) 87-102.

260. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. IV: *The Diptychs* (OCA 238, Rome: PIO 1991) xxxiv + 214 pp.

261. *La Liturgie des Heures en Orient et en Occident. Origine et sens de l'Office divin* (Mysteria 2, Turnhout: Brepols 1991) 390 pp (French version of no. 106).

262. "The Interpolation of the Sanctus into the Anaphora: When and Where? A Review of the Dossier" Part I, OCP 57 (1991) 281-308.

263. "The Beginning, the End, and What Happens in Between. The Origins and Meaning of the Liturgical Year. Apropos of a Recent Book," OCP 57 (1991) 409-415.

264. **Review of** Marvin R. O'Connell, *John Ireland and the American Catholic Church* (St. Paul 1988), *Worship* 65 (1991) 177-180.

265. **Review of** *Saint Catherine's Monastery, Mount Sinai. An Orthodox "Pomjanyk" of the Seventeenth-Eighteenth Centuries*, edited by Moshé Altbauer with the collaboration of Ihor Ševčenko and Bohdan Struminsky (Harvard Ukrainian Institute Sources and Documents Series, Cambridge, MA 1989), OCP 57 (1991) 239-241.

**1992:**

266. "What Does Liturgy Do? Toward a Soteriology of Liturgical Celebration: Some Theses," *Worship* 66 (1992) 194-211.

267. "The Interpolation of the Sanctus into the Anaphora: When and Where? A Review of the Dossier" Part II, OCP 58 (1992) 82-121.
268. "In Dialogue with the New Bulgaria: Pages from a Balkan Diary," *America* no. 4166 = vol. 167 no. 3 (August 1-8, 1992) 54-60.
269. «Ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος καὶ ἡ ἀναφορὰ ποῦ φέρει τὸ ὄνομά του», *Kleronomia* 21 (June-December 1989) 285-308 (published June 1992).
270. *The Byzantine Rite. A Short History* (American Essays in Liturgy, Collegeville: The Liturgical Press 1993) 84 pp.
271. R. Taft and Edward Farrugia, S.J., *Теология на литургията и теология на символа* [The Theology of the Liturgy and the Theology of Symbol], ed. with an introd. by Gheorghî Minčev, trans. Elena Velkovska and Elizaveta Musakova (Sofia: Нов Български университет - Rome: Папски Институт за Востока 1992) 11-95: "Византийското Богослужение. Кратка история" (Bulgarian version of an earlier redaction of the previous entry, trans. Elena Velkovska).
272. "From Logos to Spirit: The Early History of the Epiclesis," in *Gratias agamus. Studien zum eucharistischen Hochgebet, für Balthasar Fischer*. Hrsg. von Andreas Heinz u. Heinrich Rennings in Verbindung mit dem Deutschen Liturgischen Institut, Trier (Pastoralliturgische Reihe in Verbindung mit der Zeitschrift *Gottesdienst*, hrsg. von den Liturgischen Instituten Salzburg, Trier, Zürich, Freiburg/Basel/Vienna: Herder 1992) 489-502.
273. "The Fruits of Communion in the Anaphora of St. John Chrysostom," in I. Scicolone (ed.), *Psallendum. Miscellanea di studi in onore del Prof. Jordi Pinell i Pons, O.S.B.* (AL 15 = SA 105, Rome 1992) 275-302.
274. **Review of** *The Ukrainian Religious Experience. Tradition and the Ukrainian Cultural Context*. Edited by David J. Goa (Edmonton 1989), OCP 58 (1992) 633-635.
275. **Review of** Hugh Wybrew, *The Orthodox Liturgy. The Development of the Eucharistic Liturgy in the Byzantine Rite* (London/Crestwood NY 1990), OCP 58 (1992) 610-611.
- 1993:**
276. "Berg Athos: Ein neues Kapitel in der Geschichte des Byzantinischen Ritus," *Hagioritikon I* (Gemeinschaft der Freunde des Agion Oros, Amberg 1993) 14-67 (German version of no. 135).
277. "Предисловие/Introduction," *Вселена/Οἰκουμένη* (Sofia, Bulgaria) (1993) 7-14 (Bulgarian), 15-22 (English).
278. "Света Гора, кусен етап на византийската литургия," *Вселена/Οἰκουμένη* (Sofia, Bulgaria) 1 (1993) 103-138 (Bulgarian version of no. 135).
279. *The Liturgy of the Hours in East and West. The Origins of the Divine Office and its Meaning for Today. Second Revised Edition* (Collegeville: The Liturgical Press 1993) xix + 421 pp (2nd, revised ed. of no. 106).
280. "Che cosa fa la liturgia? Verso una soteriologia della celebrazione liturgica. Alcune tesi," *Communio. Rivista Internazionale di Teologia e Cultura*, numero 129 (maggio-giugno 1993) 8-25 (Italian version of no. 266).
281. "Was leistet die Liturgie? Einige Thesen zu einer Soteriologie der Liturgiefeyer," *Internationale katholische Zeitschrift "Communio"*, 22 Jahrgang = 3/93 (Mai 1993) 201-216 (German version of no. 266).

282. "Reconstituting the Oblation of the Chrysostom Anaphora: An Exercise in Comparative Liturgy," OCP 59 (1993) 387-402.
283. **Review of** *Commentary on the Divine Liturgy by Xosrov Anjewac`i*. Translated with an introduction by S. Peter Cowe. (Armenian Church Classics. A Publication of the Department of Religious Education, Diocese of the Armenian Church, New York 1991), OCP 59 (1993) 274-276.
284. **Review of** *A Classified Bibliography on the East Syrian Liturgy—La bibliographie classifiée de la liturgie syrienne orientale*. Edited by Pierre Yousif with the collaboration of P. Kannookadan, A Kollaparampil, M. Kumpackal (Rome 1990), OCP 59 (1993) 276-277.
285. **Review of** Suor Maria Donadeo, *L'anno liturgico bizantino* (Bescia 1991), OCP 59 (1993) 277-278.
286. **Review of** Aimé-Georges Martimort, *Les "Ordines", les Ordinaires et les Cérémoniaux*. (Typologie des sources du moyen âge occidental, Fasc. 56, A-VI.A.1\*, Directeur L. Genicot, Université Catholique de Louvain—Institut d'études médiévales, Turnhout 1991); id., *Les lectures liturgiques et leurs livres (Ibid., Fasc. 64, A-VI.A.\**, Turnhout 1992), OCP 59 (1993) 280-282.
287. **Review of** Brian D. Spinks, *The sanctus in the eucharistic prayer* (Cambridge/New York/Port Chester/Melbourne/Sydney 1991), OCP 59 (1993) 282-286.
288. **Review of** Kathleen Hughes, R.S.C.J., *The Monk's Tale. A Biography of Godfrey Diekmann, O.S.B.* (Collegeville: The Liturgical Press 1991), OCP 59 (1993) 286-288.
289. **Review of** Dmytro Blażejowskyj, *Hierarchy of the Kyivan Church (861-1990)* (Rome 1990), OCP 59 (1993) 310-312.
290. **Review of** *The Ukrainian Religious Experience. Tradition and the Ukrainian Cultural Context*. Edited by David J. Goa (Edmonton 1989), *Religious Studies Review* 19 (1993) 77.
291. **Review of** George Guiver, C.R., *Company of Voices. Daily Prayer and the People of God* (New York 1988), OCP 59 (1993) 568-569.
292. **Review of** Enrico Mazza, *La mistagogia. Una teologia della liturgia in epoca patristica* (BELS 46 = Collana Studi di liturgia, n.s. 17, Rome 1988); id., *Mystagogy. A Theology of Liturgy in the Patristic Age* (New York 1989), OCP 59 (1993) 569-570.
- 1994:**
293. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. II: *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and Other Preanaphoral Rites* (OCA 200, 3rd ed. Rome: PIO 1994) (reprint of no. 40, with new series title).
294. "The Oblation and Hymn of the Chrysostom Anaphora. Its Text and Antecedents," in *Miscellanea di studi in onore di P. Marco Petta per il LXX compleanno*, vol. IV = BBGG n.s. 46 (1992) 319-345 (published 1994).
295. "The Synaxarion of Evergetis in the History of Byzantine Liturgy," in M. Mullett and A. Kirby (eds.), *The Theotokos Evergetis and Eleventh-Century Monasticism. Papers of the Third Belfast Byzantine International Colloquium, 1-4 May 1992* (Belfast Byzantine Texts and Translations, 6.1, Belfast 1994) 274-293.
296. "The Society of Jesus and the Christian East: Realities, Prospects, Reflections," *Diakonia* 27 (1994) 144-164.

297. (Co-editor), *Il 75° anniversario del Pontificio Istituto Orientale. Atti delle celebrazioni giubilari, 15-17 ottobre 1992*, a cura di Robert F. Taft, S.J., e James Lee Dugan, S.J. (OCA 244, Rome: PIO 1994) 318 pp.
298. "Preface," *ibid.*, 7.
299. "Reconstructing the History of the Byzantine Communion Ritual: Principles, Methods, Results," *EOrans* 9 (1994) 355-377.
300. "Предговор/Preface," *Вселена/Οἰκουμένη* (Sofia, Bulgaria) 2 (1994) 9-12 (Bulgarian), 13-15 (English).
301. "Неделята във византийската традиция," *Вселена/Οἰκουμένη* (Sofia, Bulgaria) 2 (1994) 73-94 (Bulgarian version of part of no. 63).
302. **Review of** Paul F. Bradshaw, *The Search for the Origins of Christian Worship. Sources and Methods for the Study of Early Liturgy* (New York/Oxford 1992), *The Catholic Historical Review* 80 (1994) 556-558.
303. **Review of** Hugh Wybrew, *The Orthodox Liturgy. The Development of the Eucharistic Liturgy in the Byzantine Rite* (Crestwood, NY 1990), *Harvard Ukrainian Studies* 16 (1992) 459 (published in fall of 1994).
- 1995:**
304. *Liturgy in Byzantium and Beyond* (Variorum Collected Studies Series CS494, Aldershot/Brookfield: Variorum 1995) xiv + 352 pp.
305. "War and Peace in the Byzantine Divine Liturgy," in T.S. Miller & J. Nesbitt (eds.), *Peace and War in Byzantium. Festschrift for George Dennis, S.J.* (Washington, DC: The Catholic University of America Press 1995) 17-32.
306. (Associate editor), *The HarperCollins Encyclopedia of Catholicism*, Richard P. McBrien (ed.), Robert F. Taft et alii (associate eds.) (San Francisco: HarperCollins Publishers 1995).
308. – 487. **181 articles in** *The HarperCollins Encyclopedia of Catholicism*, Richard P. McBrien (ed.), Robert F. Taft et al. (associate eds.) (San Francisco: HarperCollins Publishers 1995):  
 "Abbuna, Akathistos, Akolouthia, Alexandrian Rite, Aliturgical Days, Allatius Leo, All-night Vigil, Ambo, Antidoron, Antimension, Antiochene Rite, Apodosis, Archdeacon, Archimandrite, Archpriest, Armenian Rite, Baumstark Anton, Bema, Biritualism, Bishop Edmund, Byzantine Italy, Byzantine Rite, Byzantine Style, Canon [Liturgical], Canticle, Carmelites of Mary Immaculate, Catholicos, Cerularius Michael, Chaldean Rite, Chant Byzantine, Cheirotonia, Cherubicon, Chevetogne, Chorbishop, Concelebration, Congregation for the Oriental Churches, Copt & Coptic, Coptic Rite, Crown episcopal, Crowning liturgical, Decree on Eastern Catholic Churches, Dikirion & Trikirion, Divine Liturgy, Dove, East-Syrian Rite, Eastern Catholic Cardinals, Eastern Catholic Liturgical Languages, Eastern Catholic Patriarchates, Eastern Catholic Sanctoral, Eastern Catholics and Rome, Eastern Catholics and Vatican II, Eastern Churches, Eastern Liturgies, Eastern Rites, Eastern Schism, Enarxis, Epiclesis, Epigonation, Epimanikia, Epitaphios, Epitrachelion, Ethiopian Rite, Euchologion, Eulogia, Ge'ez, Grabar, Great Church, Great Doxology, Great Entrance, Great Lent, Great Week, Greek Catholics, Greek College, Greek Rite, Grottaferrata Abbey of, Hagia Sophia Church of, Hagiology, Hegumen, Hieratikon, Hierodeacon, Hieromonk, Horologion, Hypapante, Iconostasis, Isidore of Kiev, Jerusalem Eucharistic Congress, Jerusalem Rite, Kamilaukion (Kamilavka, Klobuk), Kathisma, Kontakion, Kurisumala Ashram, Kyr, Latin Patriarchate of Jerusalem, Latin Patriarchates, Latin Rite, Latinization, Lavra, Lazarus Saturday, Little Entrance, Liturgikon, Liturgy of Addai and Mari, Liturgy of St. Basil, Liturgy of St. James, Liturgy of St. John Chrysostom, Liturgy of St. Mark, Lucernarium, Mandyas, Mar, Mar Charbel, Mar Ivanios, Maronite College, Maronite Monks,

- Maronite Rite, Maximus IV Sayegh, Mekhitarists, Menaion, Metania, Monks of St. Hormisdas, Odes, Oktoechos, Old Church Slavonic, Omophorion, Orarion, Orthodox Christianity, Orthros, Panagia, Patarag, Patriarch [Ecclesiastical], Patriarchate, Pentarchy, Pentekostarion, Phelonion, Phos hilaron, Pontifical Oriental Institute, Presanctified Liturgy, Prospora, Prothesis, Protodeacon, Protopresbyter, Pseudo-Synod of Lvov (Lviv), Pseudo-Synod of Presov, Pseudo-Union of Alba Iulia, Pseudo-Union of Uzhorod, Qurbana & Qurbano, Ramsa & Ramso, Raza, Rerum Orientalium, Rhipidion, Rite, Roman Rite, Sakkos, San Lazzaro, Sapra & Safro, Schema, Sergius of Radonezh St., Simandron, Skete, Sobornost, Solea, Stational Liturgy, Sticharion, Studites, Syriac, Syro-Antiochene Rite, Syro-Malabar Rite, Syro-Malankara Rite, Theodore of Studios St., Theopaschite Clause, Theophany, Thomas Christians, Tisserant Eugene, Triodion, Trisagion, Typikon, Twelve Great Feasts, Uniatism, Unity Brothers, Unmixed Chalice, West-Syrian Rite, Zeon, Zone.”
488. *Orientalia Christiana Analecta Norms and Regulations for Preparing and Submitting Manuscripts* (OCA, Rome: EOC 1995) 43 pp.
489. “The Minister of Holy Communion in the Eastern Traditions,” in G. Karukapampil (ed.), *Tuvaik. Studies in Honour of Rev. Jacob Vellian* (Syrian Churches Series XVI, Kottayam 1995) 1-19.
490. “Liturgie und Eucharistie. I. Der Osten,” in J. Raitt (ed.), *Geschichte der christlichen Spiritualität, Bd. II: Hochmittelalter und Reformation* (Würzburg 1995) 423-434 (German version of no. 123—very unsatisfactory translation, published without possibility of corrections by the author).
491. “Respectful of the Church, Responsible to the Truth,” *National Jesuit News* (October 1995) 8-9.
492. “Church and Liturgy in Byzantium: The Formation of the Byzantine Synthesis,” in C.C. Akentiev (ed.), *Liturgy, Architecture, and Art in the Byzantine World. Papers of the XVIII International Byzantine Congress (Moscow 8-15 August 1991) and Other Essays Dedicated to the Memory of Fr. John Meyendorff (Византинороссика—Byzantinorossica, vol. I, Publications of the St. Petersburg Society for Byzantine and Slavic Studies, St. Petersburg 1995)* 13-29.
493. **Review of** Henryk Paprocki, *Le mystère de l’eucharistie. Genèse et interprétation de la liturgie eucharistique byzantine* (Paris: Cerf 1993), OC 79 (1995) 233-236.
- 1996:**
494. “Praying to or for the Saints? A Note on the Sanctoral Intercessions—Commemorations in the Anaphora: History and Theology,” in M. Schneider, W. Berschin (eds), *Ab Oriente et Occidente (Mt 8,11). Kirche aus Ost und West. Gedenkschrift für Wilhelm Nyssen* (St. Ottilien: EOS-Verlag 1996) 439-455.
495. “The Precommunion Elevation of the Byzantine Divine Liturgy,” OCP 62 (1996) 15-52.
496. (Editor), *The Christian East. Its Institutions & Its Thought. A Critical Reflection. Papers of the International Scholarly Congress for the 75th Anniversary of the Pontifical Oriental Institute, Rome, 30 May—5 June 1993, edited by Robert F. Taft, S.J.* (OCA 251, Rome: PIO 1996).
497. “The Epiclesis Question in the Light of the Orthodox and Catholic Lex orandi Traditions,” in Bradley Nassif (ed.), *New Perspectives on Historical Theology. Essays in Memory of John Meyendorff* (Grand Rapids/Cambridge: William B. Eerdmans Publishing Co. 1996) 210-237.
498. “Some Structural Problems in the Syriac Anaphora of the Apostles I,” in *A Festschrift for Dr. Sebastian P. Brock* = ARAM Periodical 5:1-2 (1993) 505-520 (published 1996).
499. “Understanding the Byzantine Anaphoral Oblation,” in N. Mitchell, J. Baldovin (eds.), *Rule of Prayer, Rule of Faith. Essays in Honor of Aidan Kavanagh, O.S.B.* (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 1996) 32-55.

500. "Bizanzio in Italia," in *Chronica II: "L'eucolegio Barberini gr. 336, il più antico testo liturgico delle Chiese bizantine," Antonianum* 71 (1996) 590-595.
501. "The Syro-Malabar Liturgical Controversy," in Jose Porunnedom (ed.), *Acts of the Synod of the Syro-Malabar Church held in the Vatican from 8 to 16 January 1996* (The Syro-Malabar Archiepiscopal Curia, Mount St. Thomas, Kochi 1996) 122-138.
502. *Le rite byzantin. Bref historique*. Traduit de l'anglais par Jean Laporte (Liturgie. Collection de recherche du Centre national de pastorale liturgique 8, Paris: Éditions du Cerf 1996) (French trans. of no. 270).
503. "Ecumenical Scholarship and the Catholic-Orthodox Epiclesis Dispute," *OKS* 45 (1996) 201-226.
504. "Communion via Intinction," in *Soli Deo gloria. Essays to Recognize the Life's Work of Wiebe Vos*, ed. Geoffrey Wainwright and Karen Westerfield Tucker = *SL* 26 (1996) 225-236.
505. "The Syro-Malabar Liturgical Controversy," *Tanima. A Review of St. Thomas Academy for Research* (Kerala, India), 4 (1996) 60-78 (reprint of no. 501).
506. "L'anno liturgico," the author's mimeographed Italian "dispense" or course notes on the Liturgical Year in the Eastern Traditions (Rome, PIO 1980) reprinted in their entirety, except for the bibliography, without permission or credit, in Nicola Bux, *La liturgia degli Orientali* (Quaderni di O Odigos, Centro ecumenico «S. Nicola», Padri Domenicani— Bari, anno XII, 1, 1996) 207-236.
507. **Review of** Lorene Hanley Duquin, *They Called Her the Baroness. The Life of Catherine de Hueck Doherty*. (New York: Alba House, 1995) *OCP* 62 (1996) 517-519.
508. **Review of** Dmytro Blažejowskyj, *Historical Šematism of the Eparchy of Peremyšl, including the Apostolic Administration of Lemkivščyna (1828-1939)*. Published in commemoration of the 400th anniversary of the Union of Berestja (Lviv, Kamenyar 1995) *OCP* 62 (1996) 537-538.
- 1997:**
509. "The Lord's Prayer in the Eucharistic Liturgy: When and Why?" *EOrans* 14 (1997) 137-155.
510. *Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding*. Second revised and enlarged edition (Rome: EOC 1997) 318 pp. (2nd, revised and enlarged edition of no. 89).
511. (Editor), *The Armenian Christian Tradition. Scholarly Symposium in Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin I, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, December 12, 1996*, edited by Robert F. Taft, S.J. (OCA 254, Rome: PIO 1997) 197 pp.
512. "The Armenian 'Holy Sacrifice (Surb Patarag)' as a Mirror of Armenian Liturgical History," in R.F. Taft (ed.), *The Armenian Christian Tradition. Scholarly Symposium in Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin I, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, December 12, 1996* (OCA 254, Rome: PIO 1997) 175-197.
513. "Ufficio Divino nelle Chiese orientali," in *Dizionario degli istituti di perfezione* (Rome: Edizioni Paoline 1997) vol. IX, 1447-1449.
514. "«Piccoli uffici» in Oriente," in *Dizionario degli istituti di perfezione* (Rome: Edizioni Paoline 1997) vol. IX, 1463-1464.



515. "Maria SS. Madre di Dio," in C. Giraudo, G. Marani, F. Rossi de Gasperis, M.I. Rupnik, T. Spidlik, R.F. Taft, *Omelie di Natale*, a cura di G. Marani (Betel—brevi saggi spirituali 4, Rome: Lipa 1997) 43-57.
516. "The Origins and Development of the Byzantine Communion Psalmody" part I, SOC 1/1-2 (1997) 108-134.
517. "John of Ephesus and the Byzantine Chant for Holy Thursday," OCP 63 (1997) 503-509.
518. "Holy Week in the Byzantine Tradition," in A. G. Kollampampil (ed.), *Hebdomadae sanctae celebratio. Conspectus historicus comparativus. The Celebration of Holy Week in Ancient Jerusalem and its Development in the Rites of East and West* (BELS 93, Rome: CLV—Edizioni liturgiche 1997) 67-91.
519. "John Chrysostom and the Byzantine Anaphora that Bears his Name," in Paul F. Bradshaw (ed.), *Essays on Early Eastern Eucharist Prayers* (Collegeville: The Liturgical Press 1997) 195-226.
520. "Über die Liturgiewissenschaft heute," *Theologische Quartalschrift* 177 (1997) 243-255.
521. "The Contribution of Eastern Liturgy to the Understanding of Christian Worship," *Logos* 37 (1996) 273-298 (published in 1997).
522. "Byzantine Communion Spoons: A Review of the Evidence," DOP 50 (1996) 209-238 (published in 1997).
523. "Liturgies orientales: une évolution selon ses propres rythmes," in Claude Barthe (ed.), *Reconstruire la liturgie. Recontres avec Jean-Robert Armogathe, Cardinal Godfried Danneels, Jacques Dupâquier, Pierr Gardeil, René Girard, Louis Hage, Mgr Georges Lagrange, Michel Lelong, Dominique Millet, Marcel Pérès, Luc Perrin, Ashraf Sadek, Robert Spaemann, Robert F. Taft* (Paris: François-Xavier de Guibert 1997) 205-214.
524. "Дискусія," in Б. Гудзяк (ред.), *Берестейська унія та внутрішнє життя Церкви в XVII столітті* (L'viv 1997) 29-31, 39.
525. "*Quaestiones disputatae*: The Skeuophylakion of Hagia Sophia and the Entrances of the Liturgy Revisited," Part I, OC 81 (1997) 1-35.
526. "Русская литургия, зеркало русской души," *Страницы. Журнал библейско-богословского института св. апостола Андрея* 2 (1997) 565-585 (Russian version of no. 108).
527. **Review of** *Commentary on the Divine Liturgy by Xosrov Anjewac`i*. Translated with an introduction by S. Peter Cowe. (Armenian Church Classics. A Publication of the Department of Religious Education, Diocese of the Armenian Church, New York 1991), *Journal of the Society for Armenian Studies* 7 (1994) 174-177 (published in 1997).
- 1998:**
528. "Il Sabato santo e la veglia pasquale," in C. Giraudo, G. Marani, F. Rossi de Gasperis, M.I. Rupnik, T. Spidlik, R.F. Taft, *Omelie di Pasqua*, a cura di G. Marani (Betel—brevi saggi spirituali 6, Rome: Lipa 1998) 55-67.
529. "Dr Zhivago's Message," *The Tablet*, 25 May 1998, 550-551.
530. "The Missionary Effort of the Eastern Churches as an Example of Inculturation," in Congregazione per le Chiese Orientali, *Le Chiese orientali e la missione in Asia. Riflessioni in preparazione all'Assemblea Speciale del Sinodo dei Vescovi* (Vatican 1998) 28-45.

531. "The Origins and Development of the Byzantine Communion Psalmody" part II, SOC 2/1 (1998) 85-107.
532. "The Armenian Liturgy: Its Origins and Characteristics," in *Treasures in Heaven: Armenian Art, Religion, and Society*. Papers Delivered at the Pierpont Morgan Library at a Symposium Organized by Thomas F. Mathews and Roger S. Wieck, 21-22 May 1994 (New York 1998) 13-30.
533. "Молитва святым или молитва за святыми?" *Страницы. Журнал библейско-богословского института св. апостола Андрея* 3/2 (1998) 225-238 (Russian version of no. 494).
534. "The Syro-Malabar Liturgical Controversy," in *Acts of the Synod of Bishops of the Syro-Malabar Church, held in the Vatican from 8 to 16 January 1996 (Servizio informazioni per le Chiese orientali, Supplemento ai numeri 581-604, Vatican 1998) 97-111 (reprint of no. 501).*
535. "Romania's Bad Memories," *The Tablet*, Vol. 252 No. 8529 (28 November 1998) 1566-1567.
536. "A Hymn to the Resurrection. Reading *Doctor Zhivago* again after Forty Years," *Diakonia* 31 (1998) 187-199.
537. "La Liturgia delle ore in Oriente," Pontificio Istituto Liturgico Sant'Anselmo, *Scientia Liturgica. Manuale di liturgia*, ed. Anscar J. Chupungco, vol. 5: *Tempo e spazio liturgico* (Casale Monferrato: Piemme 1998) 57-89.
538. "Teologia della Liturgia delle ore," Pontificio Istituto Liturgico Sant'Anselmo, *Scientia Liturgica. Manuale di liturgia*, ed. Anscar J. Chupungco, vol. 5: *Tempo e spazio liturgico* (Casale Monferrato: Piemme 1998) 150-165.
539. "*Quaestiones disputatae*: The Skeuophylakion of Hagia Sophia and the Entrances of the Liturgy Revisited" Part II, OC 82 (1998) 53-87.
540. "Экуменическая наука и католическо-православный спор об эпиклесисе" I, *Страницы* 3:4 (1998) 568-583.
- 1999:**
541. *Oltre l'oriente e l'occidente. Per una tradizione liturgica viva*, trans. Sara Staffuzza (Pubblicazione del Centro Aletti 21, Rome: Lipa 1999) 355 pp. (Italian version of no. 510)
542. "One Bread, One Body: Ritual Symbols of Ecclesial Communion in the Patristic Period," in *Nova Doctrina Vetusque: Essays in Early Christianity in Honor of Fredric W. Schlatter, S.J.* Edited by Douglas Kries and Catherine Brown Tkacz (American University Studies, Series VII, Theology and Religion vol. 207, New York: Peter Lang 1999) 23-50.
543. *Storia sintetica del rito bizantino* (Collana di pastorale liturgica 20, Vatican: Libreria Editrice Vaticana 1999) (Italian version of no. 270).
544. "Reflections on 'Uniatism' in the Light of Some Recent Books," OCP 65 (1999) 153-184, and "Correction," OCP 65 (1999) 466.
545. "Экуменическая наука и католическо-православный спор об эпиклесисе" II, *Страницы* 4:1 (1999) 69-81.
546. "Women at Church in Byzantium: Where, When—and Why," DOP 52 (1998) 27-87 (published summer 1999).
547. "The Missionary Effort of the Eastern Churches as an Example of Inculturation," CCOr 1 (1999) 25-42 (reprint of no. 530).

548. "Byzantine Liturgy," in *The Blackwell Dictionary of Eastern Christianity*, ed. K. Parry et al. (Oxford: Blackwell 1999) 102-108.
549. "Eastern Catholic Theology—Is There Any Such Thing? Reflections of a Practitioner," *Logos* 38 (1998) 13-58 (published in the fall of 1999).
550. (Co-author), Congregazione per le Chiese Orientali, *Il grande Giubileo del Duemila e le Chiese orientali cattoliche. Sussidio pastorale* (Vatican: Libreria Editrice Vaticana 1999) 137 pp. (Co-author of Parte prima: "Il Giubileo nelle Chiese orientali cattoliche," 5-24; author of Appendice I: "I misteri della salvezza nell'anno liturgico secondo le tradizioni orientali," 95-127).
551. *Il Sanctus nell'anafora. Un riesame della questione* (Rome: Edizioni Orientalia Christiana 1999) 73 pp. (Italian version of nos. 262, 267).
552. "Liturgia come espressione di identità ecclesiale," in Congregazione per le Chiese Orientali, *L'identità delle Chiese Orientali Cattoliche. Atti dell'incontro di studi dei Vescovi e dei Superiori Maggiori delle Chiese Orientali Cattoliche d'Europa, Nyíregyháza (Ungheria) 30 giugno - 6 luglio 1997* (Vatican: Libreria Editrice Vaticana 1999) 119-136.
553. "Liturgy as the Expression of the Identity of the Church," ECJ 6/1 (Spring 1999) 30-35 (abbreviated English version of previous entry).
554. "Comparative Liturgy Fifty Years after Anton Baumstark (d. 1948): A Reply to Recent Critics," *Worship* 73 (1999) 521-540.
555. "Easter," in *Late Antiquity: A Guide to the Postclassical World*. Edited by Glen W. Bowersock, Peter Brown, and Oleg Grabar (Cambridge Mass./London: The Belknap Press of Harvard University Press 1999) 420-421.
556. "Byzantine Communion Rites: I. The Early Ritual of Clergy Communion," OCP 65 (1999) 307-345.
557. "Marian Liturgical Veneration: Origins, Meaning, and Contemporary Catholic Renewal," in *Oriente Lumen III Conference. Proceedings—1999. June 15-18, 1999, at The Catholic University of America, Washington, DC* (Fairfax VA: Eastern Churches Publications 1999) 91-112.
558. "L'apport des liturgies d'Orient à l'intelligence du culte chrétien," in Paul De Clerck (ed.), *La liturgie, lieu théologique* (Sciences théologiques et religieuses, Paris: Beauchesne 1999) 97-122.
559. **Review of** Metropolitan Andrei Sheptytsky, *Words of the Servant of God* (Seniors Club, Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada, Toronto: The Basilian Press 1995) OCP 65 (1999) 203-204.
560. **Review of** Paul Robert Magosci, *Our People. Carpatho-Rusyns and their Descendants in North America* (Multicultural History Society of Ontario, Toronto: University of Toronto Press 1994) OCP 65 (1999) 208.
561. **Review of** *Opportunity Realized. The Greek Catholic Union's First One Hundred Years 1892-1992* (Greek Catholic Union of the U.S.A., Beaver, Pennsylvania 1994) OCP 65 (1999) 210-211.
562. **Review of** *L'Euclologio Barberini gr. 336 (ff. 1-263)*. Edizione a cura di Stefano Parenti ed Elena Velkovska (BELS 80, Rome: Edizioni liturgiche 1995) OCP 65 (1999) 227-231.
563. **Review of** Nicolau Cabàsilas, *La Vida en Crist*. Introducció d'Antonis Fyrigos, Traducció de Nolas del Molar (Clàssics del Cristianisme 42, Barcelona: Edicions Proa 1993) OCP 65 (1999) 253-254.

**2000:**

564. "Orientalische-Katholische Theologie: Fällige Wiedergeburt nach langwieriger Schwangerschaft." Festvortrag zur Eröffnung des Collegium Orientale in Eichstätt, 31. Oktober 1999, CCO<sub>r</sub> 2/1 (2000) 10-31.
565. (Co-editor), *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, edited by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J. (OCA 260, Rome: PIO 2000) 744 pp.
566. "Introduction. Gabriele Winkler at Sixty. Vita et Opera," in *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, edited by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J. (OCA 260, Rome: PIO 2000) 11-29.
567. "The βηματικιον in the 6/7th c. *Narration of the Abbots John and Sophronius* (BHGNA 1438w). An Exercise in Comparative Liturgy," in *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, edited by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J. (OCA 260, Rome: PIO 2000) 675-692.
568. "Préface" to Thomas Pott OSB, *La réforme liturgique byzantine. Étude du phénomène de l'évolution non-spontanée de la liturgie byzantine* (BELS 104, Rome: CLV - Edizioni Liturgiche 2000) 5-6.
569. "The Liturgy in the Life of the Church," abridged version of the Conference given at the "Encounter of Eastern Catholic Bishops of America and Oceania," Boston, November 8-12, 1999, *The Maronite Voice* vol. 6 no. 7 (March 2000) 6-7, 12; no. 8 (April 2000) 10-11, 20; no. 9 (May 2000) 6-7, 11-12.
570. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. V: *The Precommunion Rites* (OCA 261, Rome: PIO 2000) 573 pp.
571. "Riforma liturgica e riforma liturgica bizantina," *Ephemerides liturgicae* 114 (2000) 189-192.
572. "'Eastern Presuppositions' and Western Liturgical Renewal," *Antiphon* 5:1 (2000) 10-22.
573. *Византийский церковный обряд. Краткий очерк*. Перевод с английского А.А. Чекалова (Серия Византийского Библиотека, Исследования. Издательство «Алетейя», St. Petersburg 2000) 160 pp. (Russian version of no. 270, trans. Aleksandra A. Chekalova).
574. "Liturgy as Expression of Church Identity," *Folia Athanasiana* 1 (Nyíregyháza, Hungary, 1999) 29-45 (English version of no. 552, published July 2000).
575. "Prothesis," in E. Farrugia (ed.), *Dizionario enciclopedico dell'Oriente cristiano* (Rome: EOC 2000) 625-627.
576. "The Frequency of the Eucharist in Byzantine Usage: History and Practice," in *Miscellanea Metreveli* = SOC 4/1 (2000) 103-132.
577. "Translating Liturgically," *Logos* 39 (1998) 155-184, and discussion 185-190 (published November 2000).
578. "Reflections on 'Uniatism'," ECJ 7/1 (2000) 33-71 (revision of no. 544).
579. "The Liturgy of the Hours in the East," in *Handbook for Liturgical Studies*, vol. V: *Liturgical Time and Space*, ed. Anscar J. Chupungco, O.S.B. (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 2000) 29-58.

580. "The Theology of the Liturgy of the Hours," in *Handbook for Liturgical Studies*, vol. V: *Liturgical Time and Space*, ed. Anscar J. Chupungco, O.S.B. (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 2000) 119-132.
581. "Слово до випускників," *Bohoslovia* (Lviv) 64 (2000) 87-100.
582. **Review of** Nicola Bux, *La liturgia degli Orientali* (Quaderni di O Odigos, Centro eumenico «S. Nicola», Padri Domenicani— Bari, anno XII, 1, 1996), *EOrans* 17 (2000) 140-142.
583. **Review of** Kyriaki Karidoyanes Fitzgerald, *Women Deacons in the Orthodox Church: Called to Holiness and Ministry*. (Brookline, MA: Holy Cross Orthodox Press 1998) *Worship* 74 (2000) 286-288.
- 2001:**
584. "The Liturgy in the Life of the Church," Conference given at the "Encounter of Eastern Catholic Bishops of America and Oceania," Boston, November 8-12, 1999, in *Third Millennium. Indian Journal of Evangelization* 3/3 (2000) 102-107; 3/4 (2000) 112-119; 4/1 (2001) 88-108 (reprint of no. 585).
585. "The Liturgy in the Life of the Church," *ECJ* 7/2 (2000) 65-106 (published in 2001).
586. "The Liturgical Year: Studies, Prospects, Reflections," in Maxwell E. Johnson (ed.), *Between Memory and Hope: Readings in the Liturgical Year* (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 2001) 3-23 (reprint of no. 55).
587. "The Frequency of the Celebration of the Eucharist throughout History," in Maxwell E. Johnson (ed.), *Between Memory and Hope: Readings in the Liturgical Year* (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 2001) 77-96 (revision of no. 61).
588. "Holy Week in the Byzantine Tradition," in Maxwell E. Johnson (ed.), *Between Memory and Hope: Readings in the Liturgical Year* (Collegeville: The Liturgical Press 2001) 155-181 (reprint of no. 518).
589. "A Generation of Liturgy in the Academy," *Worship* 75 (2001) 46-58.
590. "Roma: la testimonianza della liturgia orientale," *Beza—Fede. Corrispondenza del circolo italo-albanese di cultura* 137 (gennaio 2001) 4-9 (Italian translation of part of no. 574).
591. *Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding*. Second revised and enlarged edition (Rome: EOC 2001) (reprint of no. 510).
592. "What Does Liturgy Do? Toward a Soteriology of Liturgical Celebration: Some Theses," in Dwight W. Vogel (ed.), *Primary Sources of Liturgical Theology: A Reader* (A Pueblo Book, Collegeville: The Liturgical Press 2000) 139-150 (excerpt from no. 266).
593. *La Liturgia delle Ore in Oriente e in Occidente. Le origini dell'Ufficio divino e il suo significato oggi*, 2a edizione revisionata con nuova traduzione di Sara Staffuzza (Pubblicazioni del Centro Aletti, Rome: Lipa 2001) 500 pp. (revised edition with new translation of no. 279).
594. "You are the Pioneers!" Lviv Theological Academy Convocation Address at the First Graduation, 25 June 2000," *ECJ* 7/3 (2000) 29-42 (appeared in 2001).
595. "Die Liturgie im Leben der Kirche," *CCOr* 3/1 (2001) 33-55 (German version of no. 585).

596. “‘Communion in the Holy Spirit’ in the Byzantine Liturgy,” in *Oriente Lumen IV Conference Proceedings 2000, June 19-23, 2000, at the Catholic University of America, Washington, DC* (Fairfax VA: Eastern Christian Publications 2001) 17-46.
597. “Introduction to the Series *Anaphorae Orientales*,” in H.-J. Feulner, *Die armenische Anaphora des hl. Athanasius. Kritischer Edition, Übersetzung und liturgievergleichender Kommentar* (*Anaphorae Orientales 1 = Anaphorae Armeniacae 1*, Rome: PIO 2001) vii-x.
598. “*Anaphorae Armeniacae*—I. Foreword,” in H.-J. Feulner, *Die armenische Anaphora des hl. Athanasius. Kritischer Edition, Übersetzung und liturgievergleichender Kommentar* (*Anaphorae Orientales 1 = Anaphorae Armeniacae 1*, Rome: PIO 2001) xi-xx.
599. *Divine Liturgies—Human Problems in Byzantium, Armenia, Syria and Palestine* (Variorum Collected Studies Series CS716, Aldershot/Burlington USA/Singapore/Sidney: Ashgate-Variorum 2001).
600. “Stralci dagli interventi dei dibattiti,” *Atti el Convegno “L’esperienza delle Chiese unite e il suo significato per il futuro del cattolicesimo e del dialogo ecumenico in Russia,” = La nuova Europa* N. 5 (299) (settembre-ottobre 2001) 117-118.
601. «□ Ουκρανία και οι άλλες Εκκλησίες. Επί τη ευκαιρία επίσκεψης (εκεί) του Πάπα Ιωάννη-Παύλου Β΄ (Ιούνιος 2001). Το “Ενωτικό” πρόβλημα και η κάθαρση των αναμνήσεων ανάμνησι και όχι αμνησία», *ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΒΗΜΑΤΑ* 32 no. 119 (Athens, July-Sept. 2001) 143-184 (Greek trans. of no. 635).
602. “Byzantine Communion Rites II: Later Formulas and Rubrics in the Ritual of Clergy Communion,” *OCP* 67 (2001) 275-352.
603. “Introducing the New Series: *Anaphorae Orientales*,” *OCP* 67 (2001) 555-558.
604. “Questions on the Eastern Churches” 1: “ECJ Question Box Rules,” “Prayers Before Communion in the Byzantine Eucharist,” “Clergy Communion at the Byzantine Presanctified Liturgy,” *ECJ* 8/1 (2001) 123-126 (=123-4, 124-5, 125-6).
605. (Co-editor), *Acts of the International Congress Comparative Liturgy Fifty Years after Anton Baumstark (1872-1948), Rome, 25-29 September 1998*, edited by Robert F. Taft, S.J. and Gabriele Winkler (OCA 265, Rome: PIO 2001).
606. Co-author with Gabriele Winkler, “Introduction,” *Acts of the International Congress Comparative Liturgy Fifty Years after Anton Baumstark (1872-1948), Rome, 25-29 September 1998*, edited by Robert F. Taft, S.J. and Gabriele Winkler (OCA 265, Rome: PIO 2001) 9-29.
607. “Anton Baumstark’s Comparative Liturgy Revisited,” in *Acts of the International Congress Comparative Liturgy Fifty Years after Anton Baumstark (1872-1948), Rome, 25-29 September 1998*, edited by Robert F. Taft, S.J. and Gabriele Winkler (OCA 265, Rome: PIO 2001) 191-232.
608. “Liturgia oriental,” in *Diccionario histórico de la Compañía de Jesús. Biográfico-temático*, ed. Charles E. O’Neill, S.J. and Joaquín M. Domínguez, S.J., 4 vols. (Rome: Institutum Historicum S.I./Madrid: Universidad Pontificia Comillas, 2001). 3:2880-2882.
609. “The Liturgy in the Life of the Church,” *Logos* 40 (1999) 187-229 (reprint of no. 585, appeared in 2001).
610. **Review of** Michael Kunzler, *Archieratikon. Einführung in Geist und Gestalt der bischöflichen Liturgie im byzantinischen Ritus der griechisch-katholischen Kirche der Ukraine* (Paderborn: Bonifatius Druck Buch Verlag 1998), *OCP* 67 (2001) 226-230.

611. **Review of** Andreas Heinz, *Die Eucharistiefeyer in der Deutung syrischer Liturgieerklärer. Die Liturgiekommentare von Georg dem Araberbischof (†724), Mose bar Kepha (†903), Dionysius bar Salibi (†1171)* (Sophia. Quellen östlicher Theologie, Hrsg. von Andreas Heinz, Bd. 33, Paulinus Verlag, Trier, 2000), OCP 67 (2001) 506-507.

**2002:**

612. "P. Robert Taft, S.J.—Biography," CCO<sup>r</sup> 3/3 (2001) – 4/1 (2002) 90-94.
613. "P. Robert Taft, S.J.—Bibliography," CCO<sup>r</sup> 3/3 (2001) – 4/1 (2002) 95-117.
614. "P. Robert Taft, S.J.—Lectures, Scholarly Congresses and Papers," CCO<sup>r</sup> 3/3 (2001)-4/1 (2002) 117-126.
615. "Lent: A Meditation," *The Font* 18/2 (Lent 2002) 4-11 (reprint of chap. 4 of no. 510).
616. "Eastern Catholic Theology. Slow Rebirth after a Long and Difficult Gestation," ECJ 8/2 (summer 2001) 51-80 (English version of no. 564, published in 2002).
617. "Questions on the Eastern Churches" 2: "Were Liturgical Prayers Once Recited Aloud?" ECJ 8/2 (Summer 2001) 107-113 (published in 2002).
618. "Questions on the Eastern Churches" 3: "Where was the bishop seated at the pontifical Divine Liturgy?" ECJ 8/3 (2001) 127-130 (published in 2002).
619. "'This Saving Command' of the Chrysostom Anamnesis and the Missing 'Command to Repeat'," in *Miscellanea Carmelo Capizzi* = SOC 6/1 (2002) 129-149.
620. "Анамнез, не амнезія: «зцілення пам'яті» та проблема «уніятизму»," *Богословія* 66/1-2 (2002) 76-100 (Ukrainian version of no. 635).
621. "Das Problem des 'Uniatismus' und der 'Heilung der Erinnerungen': Anamesis, nicht Amnesia," CCO<sup>r</sup> 4/2 (2002) 102-125 (German translation of no. 635).
622. "Zur Theologie der Tagzeitenliturgie," *Heiliger Dienst* 56/2 (2002) 71-82 (German translation of no. 580).
623. *Katolicismus východního obřadu. Dědictví a poslání* (Edice Hla Velehradu XIII, Velehrad/Roma: Centrum Aletti 2002) (Czech translation of no. 4).
624. "Toward the Origins of the Small Omophorion," in I. Ivancsó (ed.), *Ecclesiam edificans. A 70 éves Keresztes Szilárd püspök köszöntése* [A Festschrift for His Excellency Bishop Szilárd Keresztes, Greek-Catholic Eparch of Hajdúdorog, Hungary, on his 70th Birthday] (Nyíregyháza: St. Athanasius Greek-Catholic School of Theology 2002) 25-37.
625. «Τό Βυζαντινό Τυπικό (Σύντομη □στορική □πισκόπιση)», (Translation—commentary by Archpriest Dimitrios Vakaros), I (chaps. 1-5), 85 (2002) 595-656 (unauthorized Greek trans. of no. 270).
626. "Historicismus a korai bizánci liturgiában," *Klió* 11 (Debrecen 2002/2) 32-36 (Hungarian translation of part of chap. 2 of no. 541).

**2003:**

627. «Τό Βυζαντινό Τυπικό (Σύντομη □στορική □πισκόπιση)», (Translation—commentary by Archpriest Dimitrios Vakaros), II (chaps. 6-7), 86 (2003) 3-26 (unauthorized Greek translation of no. 270).
628. "Liturgy in the Life and Mission of the Society of Jesus," in Keith Pecklers (ed.), *Liturgy in a Postmodern World* (London/NY: Continuum 2003) 36-54, 183-199.

629. "Aradhana Kramam: Deivasastra Srothas," in *Aradhanakrama Vidanankosham (Encyclopedic Dictionary of Liturgy)*, (Oriental Institute of Religious Studies 367, Kottayam 2003) 92-94 (Malayalam translation of no. 62).
630. "Home-Communion in the Late Antique East," in Clare V. Johnson (ed.), *Ars Liturgiae. Worship: Aesthetics and Praxis. Essays in Honor of Nathan D. Mitchell* (Chicago: Liturgy Training Publications 2003) 1-25.
631. "Questions on the Eastern Churches" 4: "Why is it customary to recite the Prayer before Communion and not chant it like all the other prayers?"; "Does there exist a detailed description of the Greek Hierarchical Divine Liturgy?" ECJ 9/1 (2002) 93-94 (appeared Spring 2003).
632. "Robert Taft," personal profile in V. Valentí Gómez i Oliver, Josep M. Benítez i Riera, *31 jesuïtes es confessen Imago mundi* (Biblioteca Universal 181, Barcelona: Editorial Empúries 2003) 249-285 (in Catalan).
633. "Mass Without the Consecration?" *America* Vol. 188 No. 16 = Whole No. 4610, (May 12, 2003) 7-11.
634. "Robert F. Taft," personal profile in V. Valentí Gómez-Oliver y Josep M. Benítez, *31 jesuïtas se confiesan Imago Mundi* (Biblioteca Universal 181, Barcelona: Ediciones Peninsula 2003) 243-279 (Spanish version of no. 632).
635. "The Problem of 'Uniatism' and the 'Healing of Memories': Anamnesis, not Amnesia," Annual Kelly Lecture at The University of St. Michael's College of the University of Toronto, December 1, 2000, *Logos* 41-42 (2000-2001) 155-196 (published May 2003).
636. "Remembrance and Hope." Convocation Address at the University of St. Michael's College, Toronto, December 2, 2000, *Logos* 41-42 (2000-2001) 383-390 (published May 2003).
637. "Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001," Annual Paul Wattson—Lurana White Lecture at the Centro pro Unione, Rome, March 20, 2003, *Centro pro Unione Semi-annual Bulletin* N. 63 (spring 2003) 15-27.
638. "Questions on the Eastern Churches" 5: "Five questions about the deacon, especially in Palestine between the 4-8th centuries," ECJ 9/2 (2002) 87-91 (appeared Fall 2003).
639. "Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001," *Worship* 77 (2003) 482-509 (reprint of no. 637).
640. "Вивчення літургії в Українському Католицькому Університеті (The Study of Liturgy in the Ukrainian Catholic University)" paper given 27 June 2002 at the Academic Symposium on the Occasion of the Founding of the Ukrainian Catholic University in Lviv, 25-30 June 2002, and published in the Acta: *Ідентичність і місія Українського Католицького Університету (The Identity and Mission of the Ukrainian Catholic University)* (Lviv: Ukrainian Catholic University Press 2003) 86-93.
641. "Aradhanakramam Kramam: Daivasastra Srothas = Liturgy: Source of Theology," in *Aradhanakrama Vijnanakosham (Encyclopedic Dictionary of Theology)* (OIRSI 267, Kottayam 2003) 92-94 (reprint of no. 70 above = Malayalam version of no. 62).

**2004:**



642. "Vierzig Jahre nach *Sacrosanctum Concilium* (4. Dezember 1963): Die Liturgiereform und der christliche Osten vor, während und nach dem 2. Vatikanischen Konzil," Festvortrag zum Fünf Jahre Collegium Orientale, an der Festakademie zum St. Andreasfest 2002, CCOr 5 (2003) 140-149 (appeared 2004).
643. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. II: *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and Other Preanaphoral Rites* (OCA 200, 4th ed. Rome: PIO 2004) xlii + 497 pp. (new edition of no. 293 with minor corrections and new Appendix).
644. (Editor), *The Formation of a Millennial Tradition: 1700 Years of Armenian Christian Witness (301-2001)*. In *Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, November 11, 2000* (OCA 271, Rome: PIO 2004).
645. "Questions on the Eastern Churches" 6: "Izvestija accuses the Vatican of expelling Orthodox seminarians," ECJ 9/3 (2002) 93-96 (appeared 2004).
646. "The Order and Place of Lay Communion in the Late Antique and Byzantine East," in M.E. Johnson & L.E. Phillips (eds.), *Studia Liturgica Diversa: Essays in Honor of Paul F. Bradshaw* (Studies in Church Music and Liturgy, Portland: Pastoral Press 2004) 129-149.
647. "Messa senza Consacrazione? Lo storico accordo sull'eucaristia tra la Chiesa cattolica e la Chiesa assira d'Oriente," in Giacomo Puglisi, S.A. (ed.), *Il rinnovamento liturgico come via all'unità cristiana* (Corso breve di ecumenismo, vol. 13, Rome: Centro pro Unione 2004) 198-223 (Italian version of no. 637).
648. "Christian Liturgical Psalmody: Origins, Development, Decomposition, Collapse," in Harold W. Attridge and Margot E. Fassler (eds.), *Psalms in Community. Jewish and Christian Textual, Liturgical, and Artistic Traditions* (Society of Biblical Literature Symposium Series Number 25, Atlanta: Society of Biblical Literature 2003) 7-32.
649. "Greetings," in Patricia A. Krafcik and Elaine Russinko (eds.), *Carpatho-Russian Research Center. The First Quarter Century* (Oscala, Florida: Carpatho-Russain Research Center, Inc. 2004) 53.
650. "Questions on the Eastern Churches" 7: "The Small Omophorion," ECJ 10/1 (2003) 79-86 (appeared 2004).
651. "Changing Rhythms of Eucharistic Frequency in Byzantine Monasticism," in M. Bielawski and D. Hombergen (eds.) *Il monachesimo tra eredità e aperture*. Atti del Simposio "Testi e temi nella tradizione del monachesimo cristiano" per il 50° Anniversario dell'Istituto Monastico di Sant'Anselmo, Roma, 28 maggio - 1 giugno 2002 (SA 140, Rome 2004) 419-458.
652. "Messa senza Consacrazione? Lo storico accordo sull'eucaristia tra la Chiesa cattolica e la Chiesa assira d'Oriente promulgato il 26 ottobre 2001," in B. Gherardini (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari* = Numero speciale di *Divinitas. Rivista internazionale di ricerca e di critica teologica*, n.s. 47 (2004) 75-106 (Italian translation of no. 637).
653. "I libri liturgici," in G. Cavallo (ed.), *Lo spazio letterario del medioevo*. 3. *Le culture circostanti*, vol. 1: *La cultura bizantina*, ed. (Rome: Salerno editrice 2004) 229-256.
654. "A Missing Procession in the Byzantine Divine Liturgy?" in *L'image et la parole—EIKONA KAI ΛΟΓΟΣ. Recueil à l'occasion du 60e anniversaire du Prof. Axinia Dzurova* (Studia Slavico-Byzantina et Mediaevalia Europesnsia Vol. VIII, Sofia 2004) 397-406.
655. *A partire dalla liturgia. Perché è la liturgia che fa la Chiesa* (Pubblicazioni del Centro Aletti, Rome: Lipa 2004) 443 pp.

656. "La liturgia en la vida y misión de la Compañía de Jesús, Vida litúrgica," *Cuadernos de Espiritualidad* 141 (Santiago de Chile 2003) 25-46 (unauthorized translation of no. 628, published without permission in violation of copyright).
657. "Toward a Theology of the Christian Feast," in Thomas Fisch (ed.), *Primary Readings on the Eucharist* (Collegeville: The Liturgical Press 2004) 15-26 (reprint of chapter 1 of no. 510).
658. "Ex Oriente lux? Some Questions on Eucharistic Concelebration," in Thomas Fisch (ed.), *Primary Readings on the Eucharist* (Collegeville: The Liturgical Press 2004) 157-174 (reprint of chapter 6 of *Beyond East and West*, no. 510).
659. "Receiving Communion—A Forgotten Symbol," in Thomas Fisch (ed.), *Primary Readings on the Eucharist* (Collegeville: The Liturgical Press 2004) 175-183 (reprint of chapter 7 of *Beyond East and West*, no. 510).
660. **Review of** H.-J. Feulner, *Die armenische Anaphora des hl. Athanasius. Kritischer Edition, Übersetzung und liturgievergleichender Kommentar* (Anaphorae Orientales 1 = Anaphorae Armeniacae 1, Rome: PIO 2001), OKS 53 (2004) 70-75.
- 2005:**
661. "Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001," in Th. Mannoorampampil (ed.), *Theological Dimensions of Christian Orient, Silver Jubilee issue 1980-2004 = Christian Orient* 26 (2005) 68-88 (reprint of no. 637).
662. "Plody prijímania v anafore sv. Jána Zlatoústeho," *Logos. Revue gréckokatolickej cirkvi na Slovensku* 6/1 (2005) 44-56 (Slovak trans. of no. 273). f
663. "La messe sans consecration?" *Unité des chrétiens. Revue œcuménique de formation et d'information* 138 (avril 2005) 11-16 (abbreviation and trans. of no. 637).
664. "Было ли традиционно для ранней Церкви чтение вслух литургических молитв?" *Портал-Credo.Ru.*, 26 April 2005. < <http://www.portal-credo.ru> > (Unauthorized Russian trans. of no. 709).
665. "The Communion of the Laity: The Ancient Ritual in the Mother Traditions of Syriac Christianity," in A. Chahwan (ed.), *Mélanges offerts à l'Abbé Jean Tabet* (Publications de l'Institut de Liturgie à l'Université Saint-Esprit de Kaslik 34, Kaslik Lebanon 2005) 15-48.
666. "The Case of the Missing Vestment: The Byzantine Omophorion Great and Small," *BBGG III* s. 1 (2004) 273-301 (appeared May 2005).
667. "Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001," in James F. Puglisi, S.A. (ed.), *Liturgical Renewal as a Way to Christian Unity* (A Pueblo Book, Collegeville: Liturgical Press 2005) 199-226 (reprint of no. 637).
668. "The Veneration of the Saints in the Byzantine Liturgical Tradition," in J. Getcha and A. Lossky (eds.), *Θυσία αινέσεως. Mélanges liturgiques offerts à la mémoire de l'Archevêque Georges Wagner (1930-1993)* (Paris: Presses S. Serge 2005) 353-368.
669. "Liturgia e culto dei santi in area bizantino-greca e slava: problemi di origine, significato e sviluppo," in A. Benvenuti and M. Garzaniti (eds.), *Il tempo dei santi tra Oriente e Occidente. Liturgia e agiografia del tardo antico al concilio di Trento. Atti del IV Convegno di studio*

- dell'Associazione italiana per lo studio della santità, dei culti e dell'agiografia, Firenze 26-28 ottobre 2000 (Rome 2005) 35–54 (Italian translation of previous entry).
670. “Les lois du développement de la liturgie selon Anton Baumstark. Présentation et prolongements,” LMD 243 (2005) 7-42 (French translation of part of no. 607).
671. “Ка теологији хришћанског празника,” *Видослов* 35 (2005) 59-71 (Serbian translation of no. 55).
672. “Messe ohne Konsekration? Das historische Abkommen über die Eucharistie zwischen der Katholischen Kirche und der Assyrischen Kirche des Ostens vom 26. Oktober 2001,” CCO<sup>r</sup> 7 (2005) 47-62 (German translation of no. 637).
673. “Liturgia ako vyjadrenie identity cirkvi,” *Logos. Revue gréckokatolíckej cirkvi na Slovensku* 6/2 (2005) 40-49 (Slovak trans. of no. 574).
674. “Liturgy as a Locus of Identity Formation in Consecrated Life,” in *Transfiguration in the Lord. Materials from the Sobor for Religious of the Ukrainian Greek-Catholic Church*, held in Lviv, Ukraine, 8-11 September 2004 (Lviv: Publishing “Dpukarski kunshty” 2004) 37-53.
675. “Літургія як місце формування ідентичності у посвяченому житті,” *Преображення у Господі, Матеріали Собору Монашества УГКЦ 2004 р.* (Львів: Видавництво «Свічадо» 2005) 94-112 (Ukrainian version of previous entry).
676. “L’Evangelario nella tradizione bizantina,” conferenza tenuta alla presentazione del nuovo Evangelario bizantino in lingua italiana, nella Chiesa di S. Atanasio a Roma, *Besa—Fede. Corrispondenza del Circolo italo-bizantino di cultura* 178 (ottobre 2005) 4-6.
677. “Prefazione” in Marcel Mojzeš, *Il movimento liturgico nelle chiese bizantine. Analisi di alcune tendenze di riforma nel XX secolo* (BELS 132, Rome: CLV—Edizioni liturgiche 2005) 5-8.
678. “‘What shall we call you?’ Marian Liturgical Veneration in the Byzantine Tradition,” in *Úcta ku presvätej Bohorodičke na krest’anskom Východe*. Medzinárodná vedecká konferencia 25. - 26. novembra 2005, Teologická fakulta Trnavskej univerzity/Centrum spirituality Východ-Západ Michala Lacka, vedeckovýskumné prackovisko Teologickej fakulty TU, Košice 2005) 121-140.
679. “Recovering the Message of Jesus. In Memory of Juan José Mateos Álvarez, S.J., 15 January 1917—23 September 2003,” OCP 71 (2005) 265-297.
680. “The Prayerbook of Great Prince Volodymyr in NY Public Library Codex Slav. 1: A Manuscript and Its Legend,” SOC 9/2 (2005) 93-124.
681. “Questions on the Eastern Churches” 8: “The Ruthenian Recension of the Slavonic *Arxieratikon*,” ECJ 10/2 (2003) 81-84 (appeared in 2005).
682. “Questions on the Eastern Churches” 9: “When should one kneel during the liturgy?” ECJ 10/3 (2003) 95-102 (appeared in 2005).
- 2006:**
683. “Католичество восточного обряда: его наследие и призвание,” *Вселенство*, 2006. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/library/eastern.htm> > (Russian version of no. 4, trans. Sergej Golovanov).
684. “Between East and West: The Eastern Catholic (‘Uniate’) Churches, 1815-1914,” chapter 25 in Sheridan Gilley & Brian Stanley (eds.), *World Christianities c. 1815-1914* (The Cambridge History of Christianity, Cambridge: Cambridge University Press 2006) 412-425.

685. “Анамнез, не амнезия,” *Вселенство*, 2006.  
< <http://www.vselenstvo/narod.ru/library/anamnez.htm> > (Russian version of no. 635, trans. Sergej Golovanov).
686. “Иезуиты в конце XX столетия. Questionnaire Imago Mundi: Интервью с Робертом Ф. Тафтом SJ,” *Вселенство*, 2006. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/library/rftin05r.htm> > (Russian version of no. 693, trans. Sergej Golovanov).
687. “Иезуит и Христианский Восток. Интервью о Роберта Тафта SJ журналу «Diakonia», 1991 г.,” *Вселенство*, 2006. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/library/rftin04r.htm> > (Russian version of no. 162, trans. Sergej Golovanov).
688. “Is There Devotion to the Holy Eucharist in the Christian East? A Footnote to the October 2005 Synod on the Eucharist,” *Worship* 80 (2006) 213-233.
689. “*Tex Orandi—Tex Credendi*. In Memory of Thomas Julian Talley,” *Worship* 80 (2006) 265-266.
690. “Curriculum Vitae of Robert F. Taft, S.J.,” in Mark M. Morozowich (ed.), *Saints—Sanctity—Liturgy. For Robert Francis Taft, S.J. at Seventy, January 9, 2002. Symposium Papers and Memorabilia* (Eastern Christian Publications, Fairfax, VA 2006) 61-70.
691. “Bibliography of Robert F. Taft, S.J.,” *ibid.* 71-108.
692. “Doctoral Dissertations Directed by Robert F. Taft, S.J.,” *ibid.* 111-112.
693. “Robert F. Taft, S.J., Lectures, Colloquia, Scholarly Congresses and Papers 1963-2005,” *ibid.* 113-129.
694. “Jesuits at the End of the Twentieth Century. Questionnaire Imago Mundi: Interview with Robert F. Taft, S.J.,” *ibid.* 137-171.
695. “Homily Delivered at the Baccalaureate Mass at the College of the Holy Cross, May 24, 1990, On Receiving the Degree Doctor of Ministry *honoris causa*,” *ibid.* 187-191.
696. “Remembrance and Hope: Convocation Address at the University of St. Michael’s College in the University of Toronto, December 2, 2000, On the Occasion of Receiving the Degree Doctor of Divinity *honoris causa*,” *ibid.* 193-199 (reprint of no. 636).
697. “The Problem of ‘Uniatism’ and the ‘Healing of Memories’: Anamnesis, not Amnesia,” Annual Kelly Lecture at The University of St. Michael’s College in the University of Toronto, December 1, 2000, On the Occasion of Receiving the Degree Doctor of Divinity *honoris causa*,” *ibid.* 201-242 (revision of no. 635).
698. “The Byzantine Imperial Communion Ritual,” in Pamela Armstrong (ed.), *Ritual and Art. Byzantine Essays for Christopher Walter* (London: The Pindar Press 2006) 1-27.
699. *Through Their Own Eyes. Liturgy as the Byzantines Saw It* (Patriarch Athenagoras Orthodox Institute—The Paul G. Manolis Distinguished Lectures 2005, Berkeley: InterOrthodox Press 2006) 172 pp.
700. “Cathedral vs. Monastic Liturgy in the Christian East: Vindicating a Distinction,” *BBGG* III s. 2 (2005) 173-219 (appeared 2006).
701. *Интервью и лекции*, trans. by Sergej Golovanov (samizdat, Omsk 2006) 107 pp.

702. "Toward the Origins of the Opisthambonos Prayer of the Byzantine Eucharistic Liturgies," part I: OCP 72 (2006) 5-39.
703. "Worship in Holy Etchmiadzin The Development of the Armenian Surb Patarag as Mirrored in the Postcommunion and Final Rites," Paper delivered at the Symposium *Holy Etchmiadzin Yesterday, Today and Tomorrow: Heritage—Mission—Hopes*, at the Mother See of Holy Etchmiadzin, commemorating the 1700 anniversary of the consecration of the cathedral of Etchmiadzin, Armenia, 12-13 September 2003, *St. Nersess Theological Review* 9 (2004) 25-45 (appeared in 2006).
704. "Существует ли почитание Святой Евхаристии на христианском Востоке? Замечание к Синоду епископов, посвященного Евхаристии (октябрь 2005 г.)," *Вселенство*, 2006.  
< <http://vselenstvo.narod.ru/library/taft06.htm> > (Russian version of no. 687, trans. Sergej Golovanov).
705. "Что наречем ты? Марианское литургическое почитание в византийской традиции," *Вселенство*, 2006. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/library/theotokosru.htm> > (Russian version of no. 677, trans. Sergej Golovanov).
706. "Вопросы и ответы о Восточных Церквах от архимандрита Роберта Тафта SJ. Вопрос No. 9, «Когда следует становиться на колени во время Литургии?»," *Вселенство*, 2006.  
< <http://www.vselenstvo.narod.ru/archiv/asktaft9.htm> > (Russian version of no. 681, trans. Sergej Golovanov).
707. "Вопросы и ответы о Восточных Церквах от архимандрита Роберта Тафта SJ. Вопрос No. 10, «Сослужение на Литургии византийского обряда»," *Вселенство*, 2006.  
< <http://www.vselenstvo.narod.ru/archiv/asktaft10.htm> > (Russian version of no. 714, trans. Sergej Golovanov).
708. "Proper Slavonic Opisthambonos Prayers," SOC 10/2 (2006) 133-149.
709. "The Decline of Communion in Byzantium and the Distancing of the Congregation from the Liturgical Action: Cause, Effect, or Neither?" in Sharon E.J. Gerstel (ed.), *Thresholds of the Sacred: Architectural, Art Historical, Liturgical and Theological Perspectives on Religious Screens, East and West* (Washington, DC: Dumbarton Oaks 2006) 27-50.
710. "Was the Eucharistic Anaphora Recited Secretly or Aloud? The Ancient Tradition and What Became of It," in Roberta R. Ervine (ed.), *Worship Traditions in Armenia and the Neighboring Christian East. An International Symposium in Honor of the 40th Anniversary of St Nersess Armenian Seminary* (AVANT series 3, Crestwood, NY: St. Nersess Armenian Seminary—St. Vladimir's Seminary Press 2006) 15-57.
711. "Toward the Origins of the Opisthambonos Prayer of the Byzantine Eucharistic Liturgies," part II: OCP 72 (2006) 305-331.
712. "Восточное католическое богословие: медленное возрождение после долгого и трудного созревания," *Вселенство*, 2006. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/library/taft615ru.htm> > (Russian version of no. 616, trans. Sergej Golovanov).
713. "Eastern Saints' Lives and Liturgy: Hagiography and New Perspectives in Liturgiology," in Jaroslav Z. Skira and Michael S. Attridge (eds.), *In God's Hands. Essays on the Church and Ecumenism in Honour of Michael A. Fahey, S.J.* (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium 199, Louvain 2006) 33-53.

714. "Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001," ECJ 11/1 (2004—appeared in 2006) 11-43 (reprint of no. 637).
715. "Questions on the Eastern Churches" 10: "Byzantine-rite Concelebration of the Eucharist," ECJ 11/1 (2004) 119-124 (appeared in 2006).
716. **Review of** Michael Plekon, *Living Icons. Persons of Faith in the Eastern Church*, with a Foreword by Lawrence S. Cunningham (Notre Dame, Indiana: University of Notre Dame Press 2002) pp. xii + 337, OCP 72 (2006) 288-290.
- 2007:**
717. "Византийская причастная лжица: обзор фактов," *Вселенство*, 2007. < <http://vselenstvo.narod.ru/aarchiv/taftspoonru.zip> > (Russian version of no. 522, trans. Sergej Golovanov).
718. "The Living Icon: Touching the Transcendent in Palaiologan Iconography and Liturgy," in Sarah T. Brooks (ed.), *Byzantium: Faith and Power (1261-1557). Perspectives on Late Byzantine Art and Culture* (The Metropolitan Museum of Art Symposia, New York: the Metropolitan Museum of Art—New Haven and London: Yale University Press 2007) 54-61.
719. "Questions on the Eastern Churches" 11: "The Unmixed Chalice in the Armenian Eucharist," ECJ 11/2 (2004) 87-89 (appeared in 2007).
720. "Questions on the Eastern Churches" 12: "Gestures of Blessing in Byzantine Iconography" ECJ 11/3 (2004) 95-96 (appeared in 2007).
721. "«Cielo in terra». Spazio e orientamento nelle liturgie dell'Oriente e dell'Occidente: convergenze e divergenze," in G. Boselli (ed.), *Spazio liturgico e orientamento. Atti del IV Convegno Liturgico Internazionale*, Bose 1-3 giugno 2006 (Comunità di Bose: Edizioni Qiqajon 2007) 217-239.
722. "Communion via Intinction," in Mary Gerhart & Fabian E. Udoh (eds.), *The Christianity Reader* (Chicago/London: University of Chicago Press 2007) 380-381 (extract from no. 504).
723. "Кафедральное и монашеское богослужение христианском востоке: доказательство различия," *Вселенство*, 2007. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/archiv/rftin708.zip> > (Russian version of no. 699, trans. Sergej Golovanov).
724. "Обретая восвесьчие Иисуса: Памяти Хуана Хосе Матеос Альвареса SJ (1917-2003)," *Вселенство*, 2007. < <http://www.vselenstvo.narod.ru/archiv/rftmateos.zip> > (Russian version of no. 678, trans. Sergej Golovanov).
725. "Dipticile liturgice," REN 18/3 (March 2007) 8 (Romanian trans. of no. 260: pp. 7-10 by Cezar Login).
726. "Dipticile liturgice pentru cei vii," REN 18/4 (April 2007) 8 (Romanian trans. of no. 260: pp. 11-13 by Cezar Login).
727. "Dipticile in Cilicia," REN 18/6 (June 2007) 5 (Romanian trans. of no. 260: pp. 47-48 by Cezar Login).
728. "Rostierea cu voce tare a rugăciunilor liturgice," REN 18/7-8 (July-August 2007) 5, 8 (Romanian trans. of no. 617 by Cezar Login from site <http://www.kiev-orthodox.org/site/english/717>).
729. "Questions on the Eastern Churches" 13: "Extraordinary Ministers of Holy Communion," ECJ 12/1 (2005) 155-165.

730. “‘To drink of the one Spirit’ (1 Cor 12:12): The Theology of Ecclesial Communion in the Byzantine Divine Liturgy,” paper read 12 May 2004 at the *Oriental Lumen EuroEast I—2004 Conference Proceedings, May 10-13, 2004, Constantinople, Turkey* (Fairfax, VA 2004) 87-105 (appeared 2007).
731. “Acceptance Speech” upon receiving in absentia the 2007 McManus Award of the US Catholic Federation of Diocesan Liturgical Commissions, read by Rev. Prof. Mark Morozowich of The Catholic University of America, *Federation of Diocesan Liturgical Commissions*, 2007.  
< <http://www.fdlc.org/NationalMeetings/Hartford/2007-McManusAward.htm> >.
732. “Почитание святых в византийской литургической традиции” *Вселенство*, 2007  
< <http://vselenstvo.narod.ru/library/taftsaints.htm> > (Russian version of no. 667, trans. Sergej Golovanov).
733. “Veneration of the Mother of God in the Byzantine Orthodox and Roman Catholic Traditions,” in Jack Figel (ed.), *We Are All Brothers—3. A Collection of Essays in Honor of Archbishop Vsevolod of Scopelos, Ukrainian Orthodox Church of the USA, Ecumenical Patriarchate of Constantinople* (Fairfax VA: Eastern Christian Publications 2007) 87-112.
734. “At the Sunset of the Empire: The Formation of the Final ‘Byzantine Liturgical Synthesis’ in the Patriarchate of Constantinople,” in *Le Patriarcat de Constantinople aux XIVe au XVIe siècles: Rupture et continuité, Actes du colloque international, Rome, 5-6-7 décembre 2005* (Dossiers byzantins—7, Paris: Centre d’études byzantines néo-helléniques et sud-est européennes, Écoles des Hautes Études en Sciences Sociales 2007) 55-71.
735. *Katolicizmus východného obradu. Jeho dedičstvo a poslanie* (Centrum spirituality Východ-Západ Michala Lacka/Teologická fakulta Trnavskej univerzity, Košice—Bratislava 2007) 44 pp. (Slovak version of no. 4).
- 2008:**
736. “Christ in the Byzantine Divine Office,” in Bryan D. Spinks (ed.), *The Place of Christ in Liturgical Prayer. Trinity, Christology, and Liturgical Theology* (A Pueblo book, Collgeveville: The Liturgical Press 2008) 65-87.
737. “Частное причащение на Востоке во времена поздней античности,” *Вселенство*, 2008.  
< <http://www.krotov.info/libr-min/19-t/taf/t-08.htm> > (Russian version of no. 645, trans. Sergej Golovanov).
738. “Женщины в византийском храме: где, когда—и почему?,” *Вселенство*, 2008.  
< <http://www.krotov.info/libr-min/19-t/taf/t-09.htm> > (Russian version of no. 546, trans. Sergej Golovanov).
739. “Літургійне оновлення і християнський Схід до, під час і після Ватиканського Собору,” *Bohoslovia* (Lviv) 69 (2005) 30-42 (Ukrainian version of no. 768, trans. Yuriy Dublenich, appeared 2008).
740. “Avoiding Closure: The Multiple Conclusions of the Byzantine Eucharistic Liturgies.” *Acts of the First International Congress of the Society for Oriental Liturgies (SOL)*, held at the Collegium Orientale, Eichstätt, Bavaria, Germany, 23-28 July 2006, BBGG III s. 4 (2007) 213-242 (appeared March 2008).
741. *Život z liturgie. Tradice Východu i Západu*, trans. Michl Umlauf a Vit Peštuka (Olomouc: Centrum Aletti 2008) 431 pp. (Czech version of no. 541).

742. "Liturgy as a Locus of Identity Formation in Consecrated Life," *ECJ* 12/2 (2005) 29-48 (reprint of no. 673, appeared April 2008).
743. "Questions on the Eastern Churches" 14: "The Visit of Pope Agapetus I to Constantinople," *ECJ* 12/2 (2005) 113-116 (appeared April 2008).
744. "Return to Our Roots: Recovering Western Liturgical Traditions," *America* no. 4166 = vol. 198 no. 18 (May 26-June 2, 2008) 10-13.
745. "Battesimo e battistero fra Oriente e Occidente—lezioni pastorali per oggi?" in *Il Battistero*. Atti del V Convegno Liturgico Internazionale, Bose 31 maggio — 2 giugno 2007 (Bose: Edizioni Qiqajon 2008) 227-245.
746. *Liturgy in Old Constantinople: Glimpses of a Lost World*. A Lecture given at the Annual General Meeting of the Alcuin Club by The Right Reverend Archimandrite Robert F. Taft SJ FBA, St. Matthew's Westminster, London, Wednesday 5 March 2008, 16 pp.
747. *Liturgy: Model of Prayer—Icon of Life. An Orthodox-Catholic Liturgical Retreat* (Fairfax VA: Eastern Christian Publications 2008) 176 pp.
748. "What shall we call you?"—Marian Liturgical Veneration in the Byzantine Tradition," in Mihai Fratila (coordinatore), Silviu Hodis (ed.), *Vivere il Regno di Dio al servizio degli altri. Miscellanea in onore del P. Olivier Raquez OSB* (Târgu Lapus: Galaxia Gutenberg/Roma: Lipa 2008) 365-397 (reprint of no. 677).
749. *Ritul Bizantin, scurta istorie*, trans. Dumitru Vanca and Alin Mehes (Logos si simbol 10, Alba Iulia: Editura Reîntregirea 2008) 118 pp. (Romanian version of no. 270).
750. "Chapter III.II.4: Liturgy," in *The Oxford Handbook of Byzantine Studies*, ed. Elizabeth Jeffreys, with John Haldon and Robin Cormack (Oxford/New York: Oxford University Press) 599–610.
751. "Liturgie und Ökumene in der Geschichte des Päpstlichen Kollegs »Russikum«. Zum 80. Jahrestag seiner Gründung," in Michael Schneider (ed.), »*Wachsam in Liebe*«. Eine Festgabe zum 75. Geburtstag Seiner Seligkeit Patriarch Gregorios III (Koinonia-Oriens Bd. 54, Kissleg: Fe-Medienverlag 2008) 393-412.
752. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. VI: *The Communion, Thanksgiving, and Concluding Rites* (OCA 281, Rome: PIO 2008) 857pp.
753. "Questions on the Eastern Churches" 15: "Interritual Concelebration of the Eucharist," in *ECJ* 12/3 (2005) 91-94 (appeared 2008).
754. "Православие глазами Иезуита. Интервью с Профессором Робертом Тафтом," *Встреча. Студенческий православный журнал Московской духовной академии* 1/26 (2008) 44-47.
- 2009:**
755. "What is a Christian Feast? A Reflection," *Worship* 83 (2009) 2-18.
756. "La pratica quaresimale nelle Chiese cristiane orientali. Una veglia in attesa della risurrezione." Interview with Nicola Gori, *L'Osservatore romano* (March 7, 2009) 8.
757. *Istorie a Liturghiei Sfântului Ioan Gura de Aur*, vol. IV: *Dipticele* (Cluj-Nepoca: Editure Renasterea 2008) (Romanian translation of no. 260).
758. "'Un uomo per gli altri.' Maksimilijan Žitnik SJ, studioso gesuita: un elogio accademico—'A Man for Others.' Maksimilijan Žitnik SJ, Jesuit Scholar: An Academic Appreciation," in Loje Cvikel



- (ed.), *Il Padre. Servire nel nascondimento: Maksimilijan Īitnik SJ* (Rome: Pontificium Collegium Russicum 2009) 113-122.
759. “Questions on the Eastern Churches” 16: “When should we sing the Polielej at Matins?” ECJ 13/nos. 1,2,3 (2006) 17-18.
760. “Questions on the Eastern Churches” 17: “Shouldn’t we incarnate our liturgy into our American Culture?” ECJ 13/nos. 1,2,3 (2006) 173-174.
761. “Questions on the Eastern Churches” 18: “The Greek Hierarchal Divine Liturgy,” ECJ 13/nos. 1,2,3 (2006) 337-340.
762. “Custodia e venerazione dell’eucaristia nelle Chiese ortodosse,” in G. Boselli (ed.), *Assemblea santa: forme, presenze, presidenza*. Atti del VI Convegno Liturgico Internazionale, Monastero di Bose, Magnano (BI), Italy, 5-7 June 2008 (Comunità di Bose: Edizioni Quiqajon 2009) 231-253.
763. *Stručné dějiny byzantské liturgie*, trans. Mgr. Tomáš Mrňávek (Prague 2008) 87 pp., (Czech trans. of no. 270).
764. *Liturgia: Modello di preghiera, icona di vita* (Betel—brevi saggi spirituali 27, Rome: Lipa 2009) 215 pp (Italian trans. of no. 746).
765. “The Liturgical Enterprise Twenty-Five Years After Alexander Schmemmann: The Man and His Heritage,” Twenty-Fifth Anniversary Annual Fr. Alexander Schmemmann Memorial Lecture—Keynote Address at the Symposium *What is Liturgical Theology? A Twenty-Five Year Retrospective and Prospective*, January 30, 2009, St. Vladimir’s Orthodox Theological Seminary, Crestwood, NY, in *Celebrating the Memory: Fr. Alexander Schmemmann 1921-1983 = St. Vladimir’s Theological Quarterly* 53 nos. 2-3 (2009) 139-163.
766. “When Did the Catechumenate Die Out in Constantinople?” in Joseph D. Alcherms with Helen C. Evans and Thelma K. Thomas (eds.), *Ἀναθήματα ἑορτικά. Studies in Honor of Thomas F. Mathews* (Mainz am Rhein: Verlag Philipp von Zabern 2009) 288-295.
767. “Богословские построения IV века в византийской анафоре святителя Иоанна Златоуста,” in M. Zheltov (ed.), *Православное Учение о Церковных Таинствах. V Международная Богословская Конференция Русской Православной Церкви. Том I. Таинства в целом, Крещение и Миропомазание, Евхаристия: литургические аспекты* (Moscow: Синодальная Библейско-Богословская Комиссия, 2009) 398-419.
768. “Mass Instruction,” interview in *U.S. Catholic* 74 no. 12 (December 2009) 26-30.
769. “Rinnovamento liturgico e Oriente cristiano prima, durante e dopo il Concilio Vaticano II,” *Oecumenica Civitas* (Livorno 2009) 17-29.
770. “Чи існує почитання Євхаристії на християнському Сході? Заувага до жовтневого Синоду 2005 р. на тему Євхаристії,” in *Наукові Записки Українського Католицького Університету* 1, серія *Богослов’я* 1 (L’viv 2009) 125-143 (Ukrainian translation of no. 687).
771. (with Juan Mateos), *Развитие византийской Литургии*, серия «Lex orandi» (Киев: Quo vadis—куда идёшь? 2009) 123 pp. (pp. 77-118 Russian translation of chap. 11 in no. 510).
772. “Women at Worship in Byzantium: Glimpses of a Lost World,” *BBGG* III s. 6 (2009) 255-286.
773. “Экуменизм—новый образ бытия церкви,” *Страницы* 13:3 (2008/2009) 447-463. Trans. Sergej Golovanov (partial trans. of no. 693), to be continued.

**2010:**

774. “St. Paul: The First Christian Liturgical Theologian,” *Assembly: A Journal of Liturgical Theology* 36/1 (January 2010) 10-17.
775. “Jesuit Liturgy—An Oxymoron?” *Worship* 84 (2010) 38-70.
776. “St. John Chrysostom, Preacher Committed to the Seriousness of Worship,” in Melanie Ross and Simon Jones (eds.), *The Serious Business of Worship. Essays in Honour of Bryan D. Spinks* (New York 2010) 13-21.
777. *История литургии свт. Иоанна Златоуста, т. II. Великий вход: история перенесения даров и других преданафоральных чинов* (Омск: Издатель С. Голованов, 2010) xliv + 478 pp. (Russian version of no. 40, trans. Sergej Golovanov).
778. “La liturgia nella storia del Pontificio Collegio «Russicum»,” *SOC* 14/1 (2010) 133-142.
779. “Maria a Natale,” in Ioannis Asimakis (ed.), *Donorum commutatio. Studi in onore dell’arcivescovo Ioannis Spiteris, OFMCap, per il suo 70mo genetliaco* (Analekta Theologica 5, Thessaloniki 2010) 677-686.
780. “Questions on the Eastern Churches” 19: “Catholics and Orthodox Martyred in Inter-confessional Orthodox-Catholic Conflicts,” *ECJ* 14/1 (2007) 23-27 (appeared 2010).
781. “Questions on the Eastern Churches” 20: “Is ‘listing sins’ characteristic only of the Catholic tradition and foreign to the Orthodox tradition?” *ECJ* 14/2 (2007) 173-175 (appeared 2010).
782. “Questions on the Eastern Churches” 21: “What is oriental liturgy? Do you find a connection between faith and writing? How so? Why have you written so much in your life?” *ECJ* 14/3 (2007) 319-321 (appeared 2010).
783. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches: A New Author, a New Beginning, and Updated ‘QBox’ Rules,” *ECJ* 15/1 (2008) 141-143 (appeared 2010).
784. (ed.), Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 22: Two Questions on Ruthenian Liturgical Usage: Why Is There No Conferral of Cuffs at Diaconal Ordinations? And Who Bows to Whom During the Great Canon of St. Andrew of Crete?” *ECJ* 15/1 (2008) 144-146 (appeared 2010).
785. “Τοξότες,” Introduction to *ΤΟΞΟΤΕΣ. Studies for Stefano Parenti*, ed. by Daniel Galadza, Nina Glibetić, Gabriel Radle (ΑΝΑΛΕΚΤΑ ΚΡΥΠΤΟΦΕΡΡΗΣ 9, Grottaferrata: Monastero Esarchico 2010) 1-17.
786. “Экуменизм—новый образ бытия церкви,” *Страницы* 13:4 (2008/2009) 609-623 (conclusion of no. 772 above, partial trans. of no. 693 by Sergej Golovanov).
787. *История Литургии Свт. Иоанна Златоуста 2: Великий Вход. История перенесения даров и других преанафоральных чинов*, перевод С.В. Голованов (Омск: Издатель С. Голованов 2010) (Russian translation of no. 642).
788. *Статъи*. Том I, перевод С.В. Голованова (Омск: Издатель С. Голованов 2010).
789. “Preface” to Job Getcha, *La réforme liturgique du métropolitain Cyprien de Kiev*. Liminaire du Patriarche œcuménique Bartholomée, préface de R. Taft, s.j. (Patrimoines orthodoxie, Paris: Éd. du Cerf 2010) 17-22.

790. "A Bizánci Ritus. Rövid Története," in Robert F. Taft S.J. & Hans-Joachim Schulz, *A Bizánci liturgia* (Varia Byzantina—Bizánc Világa X, Budapest: Bizantinológiai Intézeti Alapítvány, 2005) 37-129 (Hungarian trans. of no. 270, *The Byzantine Rite. A Short History*, received 2010).
791. "Eucharistic Concelebration Revisited: Problems of History, Practice, and Theology East and West," Part I, OCP 76 (2010) 277-313.
792. "Существует ли почитание Святой Евхаристии на христианском Востоке?" *Страницы* 14:1 (2010) 76-96 (trans. of no. 687 by Sergej Golovanov).
793. "Частное причащение на Востоке во времена поздней античности," *Страницы* 14:2 (2010) 222-240 (trans. of no. 645 by Sergej Golovanov).
794. "Is the Liturgy Described in the Mystagogia of Maximus Confessor Byzantine, Palestinian or Neither?" BBGG III s. 7 (2010) 247-295.
795. **Review of** Paul Meyendorff, *The Anointing of the Sick* (The Orthodox Liturgy Series, Book One, series editor Paul Meyendorff, Crestwood, NY: St. Vladimir's Seminary Press 2009) 186 pp., \$18.00, OCP 76 (2010) 66-67.
796. "«Что Тя наречем?» Литургическое почитание Богородицы в византийской традиции," *Страницы* 14:3 (2010) 390-412 (trans. of No. 677 by Sergej Golovanov).
797. "Почитание святых в византийской литургической традиции," *Страницы* 14:4 (2010) 527-545 (trans. of No. 667 by Sergej Golovanov).
- 2011:**
798. "Foreword" to St. Symeon of Thessalonika, *The Liturgical Commentaries*, edited and translated by Steven Hawkes-Teeple (Studies and Texts 168, Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies 2011) 1-14.
799. "Eucharistic Concelebration Revisited: Problems of History, Practice, and Theology East and West," Part II, OCP 77 (2011) 27-82.
800. "Orthodox Liturgical Theology and Georges Florovsky's Return to the Fathers: Alexander Schmemmann, St. Symeon of Thessalonika, or Both?" *Annual Florovsky Lecture of the Orthodox Theological Society of America*, Holy Cross Orthodox Theological School, Brighton, MA, *The Greek Orthodox Theological Review* 53/1-4 (Spring-Winter 2008) 1-29 (published May 2011).
801. *Stručné Dějiny Byzantské Liturgie*, trans. Tomáš Mrňávek (Eedice Hlas Velehradu XXII, Oloumuc: Centrum Aletti–Refugium 2011) 96 pp. (Czech trans. of no. 270).
802. "Worship on Sinai Peninsula in the First Christian Millennium: Glimpses of a Lost World," in Sharon E.J. Gerstel and Robert S. Nelson (eds.), *Approaching the Holy Mountain: Art and Liturgy at St. Catherine's Monastery in the Sinai* (Turnhout: Brepols 2010) 143-177 (appeared 2011).
803. "Mrs. Murphy goes to Moscow: Kavanagh, Schmemmann, and the 'Byzantine Synthesis'," *Worship* 85 (2011) 386-407.

## PUBLICATIONS IN PRESS—October 2011

804. “St. John Chrysostom’s Role in the Formation of the Liturgy of the Great Church,” paper given at the *International Scientific Symposium in Honour of the 1600th Anniversary of the Death of St. John Chrysostom*, Istanbul 13-18 September 2007, in press in SOC 15/2 (2011).
805. “Were There Once Old Testament Readings in the Byzantine Divine Liturgy? Apropos of an Article by Sysse Gudrun Engberg,” in press in BBGG III s. 8 (2011).
806. “From Polemicists to Promoters: The Jesuits and the Liturgical Traditions of the Christian East,” in press in OCP.
807. (Editor), *The Armenian Surb Patarag or Holy Sacrifice of the Eucharist. In Honor of the Official Visit to Pope Benedict XVI on 6-10 May 2008 of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians. Symposium at the Pontifical Oriental Institute, Rome, 8 May 2008* (OCA, Rome: PIO 2011) in press.
808. “Medieval Latinisms in the Armenian Surb Patarag,” paper given at the May 8, 2008 Symposium *The Armenian Surb Patarag* in Honor of the Visit to Rome May 6-10, 2008, of His Holiness Karekin II, Catholicos of Etchmiadzin and Supreme Patriarch of All Armenians, in press in the Congress Acta (previous entry).
809. “Liturgy in Old Constantinople: The City as Liturgical Space,” paper given at the Conference *Oriente Lumen EuroEast II*, Istanbul, 7-10 May 2007, in press in the Congress Acta.
810. “Reservation and Veneration of the Eucharist in the Orthodox Traditions,” in Basilius J. Groen and Steven Hawkes-Teeple (eds.), *Inquiries into Eastern Christian Worship: Selected Papers of the Second International Congress of the Society of Oriental Liturgy (SOL)*, Rome, 17-21 September 2008 = *Eastern Christian Studies* (Louvain: Peters 2010) in press.
811. “Between Progress and Nostalgia. Liturgical Reform and the Western Romance with the Christian East: Strategies and Realities,” to appear in a Festschrift for anonymous recipient (Collegeville: Liturgical Press) in press.
812. “Mrs. Murphy goes to Moscow: Kavanagh, Schmemmann, and the ‘Byzantine Synthesis,’” Annual Kavanagh Lecture at the Institute of Sacred Music (ISM), Yale University, New Haven CT, October 14, 2008, in press at ISM (reprint of no. 801).
813. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 23: What Does this Icon Text Say?” in press in ECJ.
814. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 24: Byzantine sources refer to two baptisteries at Justinian’s Hagia Sophia, the “Great Baptistery” and the “Small Baptistery.” Only one of these is still extant, but authoritative modern commentators disagree as to which one. What is your opinion?” in press in ECJ.
815. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 26: Great and Little Compline in the Byzantine Divine Office?” in press in ECJ.
816. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 27: On the Easter Homily Read at the Byzantine Paschal Liturgy,” in press in ECJ.
817. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 29: Is There a Blessing for Cemeteries in the Orthodox Liturgical Traditions?” in press in ECJ.

818. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 31: Can the Differences between Orthodox and Catholic Teaching on What Catholics Call ‘Purgatory’ be Reconciled?” in press in ECJ.
819. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 33: On the Chancel Barrier of Hagia Sophia,” in press in ECJ.
820. With Sr. Dr. Vassa Larin, “Questions on the Eastern Churches 34: Concerning a Variant Reading in the Greek Text of the Anaphora of St. John Chrysostom,” in press in ECJ.
821. “Worship in Holy Etchmiadzin The Development of the Armenian Surb Patarag as Mirrored in the Postcommunion and Final Rites,” paper delivered at the Symposium *Holy Etchmiadzin Yesterday, Today and Tomorrow: Heritage—Mission—Hopes*, at the Mother See of Holy Etchmiadzin, commemorating the 1700 anniversary of the consecration of the cathedral of Etchmiadzin, Armenia, 12-13 September 2003 (Armenian translation of no. 702) in press in the Symposium Acta.
822. “Prothesis,” in E. Farrugia (ed.), *Dictionary of the Christian East* (Rome: EOC) (English version of no. 575) in press.
823. “John Chrysostom and the Byzantine Anaphora that Bears his Name,” in Mary Gerhart & Fabian E. Udoh (eds.), *Textual Sources for the Study of Christianity* (Chicago: University of Chicago Press) (reprint of no. 519) in press.
824. Personal profile to appear in *Jesuites fin de siècle*, in press in several languages. The Catalan, Spanish, and English versions and a partial Russian version have already appeared (see nos. 632, 634, 689, 772).
825. “Il problema dell’ ‘uniatismo’ e ‘la purificazione delle memorie’: anamnesi, non amnesia,” to appear in Romanian translation in a volume on the Liturgical Reforms of Vatican II (Italian version of no. 635) in press.
826. “Church and Liturgy as Living Icon. The Final Formation of the Byzantine Synthesis,” lecture delivered at the Orientale Lumen Conference *OL XI East: Icons—Expressions of Our Faith*, June 18-21, 2007, at the Pope John Paul II Center Washington DC, and the same at *OL XI West*, June 25-28, 2007, at the University of San Diego, San Diego, CA, in press in the Congress Proceedings.
827. “Fourth-Century Theological Developments in the Byzantine Anaphora of St. John Chrysostom,” paper at the International Theological Conference of the Russian Orthodox Church: *Orthodox Teaching on the Sacraments of the Church*, 13-16 November 2007, Moscow, Hotel Danilovskij, in press in the Conference Acta (English version of no. 766).
828. “What is a Christian Feast?” lecture at the June 16-19, 2008, at the Orientale Lumen Conference *OL XII East: Feast Days of the Eastern Churches*, Pope John Paul II Center, Washington, DC, and the same at *OL XII West*, June 23-26, 2008, at The University of San Diego, San Diego, CA, and at the *OL XII North*, July 7-10, 2008, at the Retreat Center at St. John’s, Detroit, MI, in press in the Acta.
829. “Foreward” to Anton Baumstark, *The Historical Development of the Liturgy. Introduction, Annotation, and Translation* by Fritz West (Collegeville: The Liturgical Press), trans. of *Vom geschichtlichen Werden der Liturgie* (Ecclesia orans, Freiburg im B. 1923), in press.
830. “Il patrimonio liturgico dell’Oriente cristiano,” to appear in Congregazione per le Chiese Orientali, *Oriente cattolico* (Vaticano) in preparation.
831. “L’opera liturgica della Congregazione per le Chiese Orientali,” to appear in *ibid.*

832. "Ecumenical Scholarship and the Catholic-Orthodox Epiclesis Dispute," Annual 1996 public lecture of "The Sir Daniel and Countess Bernardine Murphy Donohue Chair in Eastern Catholic Theology at the Pontifical Oriental Institute," delivered at the Pontifical Oriental Institute, Rome, 28 March 1996, in press in a volume of The Donohue Lectures (Rome, OCA) (reprint of no. 503).
833. "The Contribution of Eastern Liturgy to the Understanding of Christian Worship," Annual 1997 public lecture of "The Sir Daniel and Countess Bernardine Murphy Donohue Chair in Eastern Catholic Theology at the Pontifical Oriental Institute," delivered at the Pontifical Oriental Institute, Rome, 24 April 1997, in press *ibid.* (reprint of no. 521).
834. "Liturgical Studies as a Theological Discipline Today," Annual 1998 public lecture of "The Sir Daniel and Countess Bernardine Murphy Donohue Chair in Eastern Catholic Theology at the Pontifical Oriental Institute," delivered at the Pontifical Oriental Institute, Rome, April 20, 1998 (unpublished, in press *ibid.*).
835. "Liturgical Spirituality," lectures at *The Annual Sheptytsky Institute Study Days*, Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies, University of St. Paul, Ottawa, Canada, July 1-3, 2009, in press in *Logos*.
836. "Eucharistic Concelebration in Greek Orthodoxy Yesterday and Today," communication delivered at the Society of Oriental Liturgy Third International Conference, hosted at the Conference Facilities of the Holy Metropolis of Demetrias, in Association with the Volos Academy of Theological Studies, Volos, Greece, May 26-30, 2010, in press in the congress Acta.
837. "Eastern Church Councils and the Liturgy: Fourth-Century Theological Developments in the Byzantine Anaphora of St. John Chrysostom," lecture at the Orientale Lumen Conference *OL XIV North: Church Councils of the East*, June 7-10, 2010, at Seton Hall University, South Orange, NJ, *OL XIV East*, June 21-24, 2010, at the Pope John Paul II Cultural Center, Washington, DC, and *OL EuroEast III*, July 5-8, 2010, in Istanbul/Constantinople, Turkey, in press in the OL 2010 Acta.
838. "Perceptions and Realities in Orthodox-Catholic Relations Today: Reflections on the Past, Prospects for the Future." Opening Session Keynote Address at the Conference "Orthodox Constructions of the West"—First Solon and Marianna Paterson Triennial Conference for the Historical and Theological Examination of the Orthodox/Catholic Dialogue, Fordham University, Bronx, NY, June 28-30, 2010, in press in the congress Acta.
839. "Arte e Liturgia nell'Oriente ortodosso: la liturgia e "La bellezza che salverà il mondo," conference at the IX Convegno liturgico internazionale: Ars liturgica: "L'arte al servizio della liturgia—Art at the service of the liturgy," Monastero di Bose, Italy, June 2-4, 2011, to appear in the congress Acta.
840. "Towards a Future Church of Sister Churches," lecture at the 2011 Oriental Lumen XV Conference "Rome and the Communion of Churches: Bishop, Patriarch, or Pope?" at the Washington Retreat House, Washington DC, June 20-23, 2011, to appear in the Congress Acta.
841. "In Dialogue with Fred McManus: Catholic Liturgy and the Christian East at Vatican II – Nostalgia for Orthodoxy?" 2011 Annual Msgr. Frederick McManus Lecture of the School of Canon Law at the Catholic University of America, Washington, DC, November 3, 2011, to be published in *The Jurist* as well as in a future anthology of the McManus Lectures.
842. "The 2001 Vatican Addai and Mari Decision in Retrospect: Reflections of a Protagonist," paper at the International Congress "The Genesis of the Anaphoral Institution Narrative in the Light of the Anaphora of Addai and Mari," at the Pontifical Oriental Institute and the Pontifical

Gregorian University, Rome, October 25-26, 2011, to appear in the Congress Acta.

843. "Foreward" to Mark F. Morozowich, *Holy Thursday in the Jerusalem and Constantinopolitan Traditions. The Liturgical Celebrations from the Fourth to the Fourteenth Centuries* (Rome, OCA), in press.
844. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. 2, *The Anaphora* (OCA, Rome:PIO) in preparation due to appear in 2012.

#### **PUBLICATIONS IN SUSPENSE**

**The following titles have been in press for years, and despite the author's requests for information about their status, in every case except nos. 4-6, he has not received even the courtesy of an answer from the responsible editors:**

1. "Introduction" to *The Synaxarion of Evergetis* (Belfast: The Queen's University), in press.
2. "Prefazione" to Antoine Gebran, *Il Venerdì santo nel Rito siro-maronita*, in press.
3. "Introduction" to *The Greek-Melkite Church at the Council*, in press.
4. "The Byzantine Anaphora of St. John Chrysostom in Contemporary Scholarship: An Overview," in *Præ eucharistica*, III: *Studia* (Spicilegium Friburgense, Fribourg) in press since June 20, 1992! (withdrawn and to be published elsewhere).
5. "Da Vendelín Javorka (1882-1966) a oggi: La liturgia nella storia del Pontificio Collegio «Russicum»," conference given March 30, 2006, on the occasion of the *Simposio in occasione del 40° anniversario della morte di P. Vendelín Javorka SJ*, in press in the *Symposium Acta*.<sup>1</sup>
6. "Paul Mailleux, S.J. e il «rinascimento del Pontificio Collegio «Russicum». Ricordi di un discepolo a quindici anni dalla sua scomparsa 30 maggio 1983," talk given at the Russicum on May 15, 2008, at the Symposium at the Pontifical Russian College in Honor of Fr. Paul Mailleux, S.J., Rector of the Russicum, to commemorate the Fifteenth Anniversary of His Death, in press in a volume commemorating the 75th anniversary of the College.

---

<sup>1</sup> I was informed that the publication of the last two entries has been delayed by the failure of one of the symposium speakers to submit his papers for publication.



## SEPARATE LIST OF BOOKS

### Books authored/co-authored:

1. *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and other Preanaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom* (OCA 200, Rome: PIO 1975) xl + 485 pp. (2nd, revised edition, OCA 200, Rome: PIO 1978) xlii + 490 pp. = *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. II: *The Great Entrance. A History of the Transfer of Gifts and Other Preanaphoral Rites of the Liturgy of St. John Chrysostom* (OCA 200, 3rd revised ed. Rome: PIO 1994; 4th revised ed. Rome: PIO 2004) reprinted with new series title—*История литургии свт. Иоанна Златоуста. т. II. Великий вход: история перенесения даров и других преданафоральных чинов* (Пер. с. англ. С. Голованова, Омск: Издатель С. Голованов 2010) xliv + 478 pp.
2. *The Liturgy of the Hours in the Christian East: Origins, Meaning, Place in the Life of the Church* (Ernakulam, Cochin KCM Press 1984) xi + 303 pp.
3. *Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding* (NPM Studies in Church Music and Liturgy, Washington, DC: The Pastoral Press 1984) x + 203 pp.
4. *The Liturgy of the Hours in East and West. The Origins of the Divine Office and its Meaning for Today* (Collegeville: The Liturgical Press 1986) xv + 410 pp. Second Revised Edition (Collegeville: The Liturgical Press 1993) xix + 421 pp.—*La Liturgia delle Ore in Oriente e in Occidente. Le origini dell'Ufficio divino e il suo significato oggi* (Testi di teologia 4, Cinisello Balsamo [Milano]: Edizioni Paoline, 1988) 544 pp.; 2a ed. con nuova traduzione, Pubblicazioni del Centro Aletti, Rome: Lipa 2001—*La Liturgie des Heures en Orient et en Occident. Origine et sens de l'Office divin* (Mysteria 2, Turnhout: Brepols 1991) 390 pp.
5. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol IV: *The Diptychs* (OCA 238, Rome: PIO 1991) xxxiv + 214 pp.—*O Istorie a Liturghiei Sfântului Ioan Gura de Aur*, vol. IV: *Dipticele* (Cluj-Nepoca: Editure Renasterea 2008).
6. R.F. Taft and Edward Farrugia, S.J., *Теология на литургията и теология на символа* [The Theology of the Liturgy and the Theology of Symbol], ed. with an introd. by Gheorghî Minčev, trans. Elena Velkovska and Elizaveta Musakova (Sofia: Нов Български университет - Rome: Папски Институт за Востока, 1992) 11-95: “Византийското Богослужение. Кратка история” (Bulgarian version of an earlier redaction of the following entry, no. 7).
7. *The Byzantine Rite. A Short History* (American Essays in Liturgy, Collegeville: The Liturgical Press 1993) 84 pp.—*Le rite byzantin. Bref historique*. Traduit de l'anglais par Jean Laporte (Liturgie. Collection de recherche du Centre national de pastorale liturgique 8, Paris: Éditions du Cerf 1996)—*Storia sintetica del rito bizantino* (Collana di pastorale liturgica 20, Vatican: Libreria Editrice Vaticana 1999)—*Византийский церковный обряд. Краткий очерк*. Перевод с английского А.А. Чекалова (Серия Византийского Библиотека, Исследования. Издательство «Алетейя», St. Petersburg 2000) 160 pp.—*Ritul Bizantin, scurta istorie*, trans. Dumitru Vanca and Alin Mehes (Logos si simbol 10, Alba Iulia: Editura Reîntregirea 2008) 118 pp.—*Stručné dějiny byzantské liturgie*, Czech trans. Msgr. Tomáš Mrňávek (Prague 2008) 87 pp.—*Stručné Dějiny Byzantské Liturgie*, Czech trans. Tomaš Mrňávek (Eedice Hlas Velehradu XXII, Oloumuc: Centrum Aletti–Refugium 2011) 96 pp.
8. *Liturgy in Byzantium and Beyond* (Variorum Collected Studies Series CS494, Aldershot/Brookfield: Ashgate-Variorum 1995) xiv + 352 pp.
9. *Beyond East and West. Problems in Liturgical Understanding*. Second revised and enlarged edition (Rome: EOC 1997, reprinted 2001) 318 pp.—*Oltre l'oriente e l'occidente. Per una tradizione liturgica viva*, trans. Sara Staffuzza (Pubblicazione del Centro Aletti 21, Rome: Lipa 1999) 355

- pp.—*Život z liturgie. Tradice Východu i Západu*, trans. Michl Umlauf a Vit Peštuka (Olomouc: Centrum Aletti 2008) 431 pp.
10. (Co-author), Congregazione per le Chiese Orientali, *Il grande Giubileo del Duemila e le Chiese orientali cattoliche. Sussidio pastorale* (Vatican: Libreria Editrice Vaticana 1999) 137 pp. (Co-author of Parte prima: “Il Giubileo nelle Chiese orientali cattoliche,” 5-24; author of Appendice I: “I misteri della salvezza nell’anno liturgico secondo le tradizioni orientali,” 95-127).
  11. *Il Sanctus nell’anafora. Un riesame della questione* (Rome: EOC 1999) 73 pp.
  12. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. V: *The Precommunion Rites* (OCA 261, Rome: PIO 2000) 573 pp.
  13. *Divine Liturgies—Human Problems in Byzantium, Armenia, Syria and Palestine* (Variorum Collected Studies Series CS716, Aldershot/Brookfield: Ashgate-Variorum 2001).
  14. *A partire dalla liturgia. Perché è la liturgia che fa la Chiesa* (Pubblicazioni del Centro Aletti, Rome: Lipa 2004) 443 pp.
  15. (with Hans-Joachim Schulz), *A Bizánci liturgia* (Varia Byzantina—Bizánc Világa X, Budapest: Bizantinológiai Intézet Alapítvány 2005).
  16. *Through Their Own Eyes. Liturgy as the Byzantines Saw It* (Patriarch Athenagoras Orthodox Institute—The Paul G. Manolis Distinguished Lectures 2005, Berkeley: InterOrthodox Press 2006) 172 pp.
  17. *Интервью и лекции*, trans. by S. Golovanov (samizdat, Omsk 2006) 107 pp.
  18. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. VI: *The Communion, Thanksgiving, and Concluding Rites* (OCA 281, Rome: PIO 2008) 857 pp.
  19. *Liturgy: Model of Prayer—Icon of Life. An Orthodox-Catholic Liturgical Retreat* (Fairfax VA: Eastern Christian Publications 2008) 176 pp.—*Liturgia: Modello di preghiera, icona di vita* (Betel—brevi saggi spirituali 27, Rome: Lipa 2008) 215 pp.
  20. (with Juan Mateos), *Развитие византийской Литургии*, серия «Lex orandi» (Киев: Quo vadis-куда идёшь? 2009) 123 pp. (pp. 77-118 Russian translation of no. 510, chap. 11).
  21. *Статъи*. Том I, перевод С.В. Голованова (Омск: Издатель С. Голованов 2010).
  22. *Статъи*. Том II, перевод С.В. Голованова (Омск: Издатель С. Голованов 2011).
  23. *A History of the Liturgy of St. John Chrysostom*, vol. 3, *The Anaphora* (OCA, Rome: PIO) in preparation.

**Books edited/co-edited:**

24. (Co-editor), *Christianity among the Slavs. The Heritage of Saints Cyril and Methodius. Acts of the International Congress Held on the Eleventh Centenary of the Death of St. Methodius, Rome, October 8-11, 1985*, under the direction of the Pontifical Oriental Institute. Edited by Edward C. Farrugia, S.J., Robert F. Taft, S.J., Gino K. Piovesana, S.J., with the Editorial Committee (OCA 231, Rome: PIO 1988) ix + 409 pp.
25. (Co-editor), *Il 75° anniversario del Pontificio Istituto Orientale. Atti delle celebrazioni giubilari, 15-17 ottobre 1992*, a cura di Robert F. Taft, S.J., e James Lee Dugan, S.J. (OCA 244, Rome: PIO 1994) 318 pp.

26. (Associate editor), *The HarperCollins Encyclopedia of Catholicism*, Richard P. McBrien (ed.), Robert F. Taft et alii (associate eds.) (San Francisco: HarperCollins Publishers, 1995).
27. (Editor), *The Christian East. Its Institutions & Its Thought. A Critical Reflection*. Papers of the International Scholarly Congress for the 75th Anniversary of the Pontifical Oriental Institute, Rome, 30 May—5 June 1993, edited by Robert F. Taft, S.J. (OCA 251, Rome: PIO 1996).
28. (Editor), *The Armenian Christian Tradition*. Scholarly Symposium in Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin I, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, December 12, 1996, edited by Robert F. Taft, S.J. (OCA 254, Rome: PIO 1997) 197 pp.
29. (Co-editor), *Crossroad of Cultures. Studies in Liturgy and Patristics in Honor of Gabriele Winkler*, edited by Hans-Jürgen Feulner, Elena Velkovska, and Robert F. Taft, S.J. (OCA 260, Rome: PIO 2000) 744 pp.
30. (Co-editor), *Acts of the International Congress Comparative Liturgy Fifty Years after Anton Baumstark (1872-1948), Rome, 25-29 September 1998*, edited by Robert F. Taft, S.J. and Gabriele Winkler (OCA 265, Rome: PIO 2001).
31. (Editor), *The Formation of a Millennial Tradition: 1700 Years of Armenian Christian Witness (301-2001)*. In Honor of the Visit to the Pontifical Oriental Institute, Rome, of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, November 11, 2000 (OCA 271, Rome: PIO 2004).
32. (Editor), *The Armenian Surb Patarag or Holy Sacrifice of the Eucharist. In Honor of the Official Visit to Pope Benedict XVI on 6-10 May 2008 of His Holiness Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians. Symposium at the Pontifical Oriental Institute, Rome, 8 May 2008* (OCA, Rome: PIO 2011) in press.